



AZOKAK FERIAS

Euskadi 2019

Euskadiko nekazaritza, abeltzaintza eta arrantza
Agrícolas, ganaderas y pesqueras de Euskadi

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN
ETA AZPIEGITURA SAJLA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO,
ECONÓMICO E INFRAESTRUCTURAS



AZOKAK

Euskadin urtean zehar egiten diren nekazaritza, ganadu edo arrantza azoketan giro berezia egoten da; baina, horretaz gain, bertara joateko aukera baduzu, kalitate handiko produktuak eskuratu eta gure nekazaritza eta itsas eremua bizirik mantentzen lagunduko duzu. Hori oso onuragarria da gizarte osoarentzat.

Azoketan, mimo eta dedikazio handiz egindako lanaren emaitza erakusten dute bertako ekoizleek; hiriko eta landa-eremuko pertsonen arteko topagunea da; eta ekoizleekin hitz egin eta beren eguneroko lanaren berri izateko aukera daukagu; artisautza produktuak, ganadu arraza bereziak eta nekazaritza produktuen aniztasuna ezagutzeko aukera.

Azoka horiek ez dira tokiko produktuen merkatu soila; kultur eta tradizio eremuak dira, festa eta erromeriarako guneak, gure jatorri eta nortasuna gogorarazteko balio dituztenak.

Hurbildu Euskadiko herrietan egiten diren azoketara. Gida hone-tan daukazu informazio gutzia.

Hemen ere dago eskuragarri:

www.euskadi.eus/elikagaiensustapena

FERIAS

Cuando te acercas a cualquiera de las ferias agrícolas, ganaderas y pesqueras que se celebran en Euskadi a lo largo del año, además de vivir un ambiente único y llevar a tu mesa productos locales de la más alta calidad, estás colaborando en mantener vivo nuestro medio rural y litoral con todos los beneficios que este aporta a nuestra sociedad.

Las ferias son el escaparate donde nuestras productoras y productores exponen el resultado de un trabajo realizado con mimo y dedicación, son el punto de encuentro entre lo rural y lo urbano, el "tú a tú" donde conocer de primera mano el día a día de nuestros arrantzales y baserritarras, las curiosidades de nuestra artesanía, las diferentes razas de ganado o la gran variedad de productos agrícolas.

Pero las ferias son mucho más que un mercado de producto local, son un espacio de cultura y tradición, de fiesta y romería, de valores que nos recuerdan nuestro origen y nuestra identidad.

Ven a disfrutar y a vivir el ambiente de las diferentes ferias que se celebran en Euskadi y que podrás consultar a través de esta guía.

También disponible en:

www.euskadi.eus/promocionalimentaria



Mikologia
Micología



Eskulangintza
Artesanía



Arrantza
Pesca



Ekologikoa
Ecológica



Enologikoa eta beste edari batzuk
Enológica y de otras bebidas



Hegazia
Avícola



Gastronomikoa
Gastronómica



Abeltzaintza
Ganadera



Loreak eta landareak
Flores y plantas



Nekazaritza
Agrícola



Gabonetako azoka
Mercado de Navidad

Araba

Urtarrila • Enero

20 Amurrio

Igandea, urtarrilak 20 • Domingo, día 20 de enero

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Txerrikiaren enkantea. *Antolatzailea:* San Antonen Adiskideen Elkarte eta Amurrioko Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Subasta de productos de cerdo. *Organiza:* Sociedad de Amigos de San Antón y Ayuntamiento de Amurrio.

20 Rivabellosa

Igandea, urtarrilak 20 • Domingo, día 20 de enero

BOILURRAREN AZOKA. IV. Boilurraren merkatua eta harekin eskuz egindako produktuak. Sukaldea zuzenean eta lehiaketak. *Antolatzailea:* Erriberabeitiko Udala.

FERIA DE LA TRUFA. IV Feria de trufas y productos artesanos relacionados con las mismas. Cocina en directo y concursos. *Organiza:* Ayuntamiento de Ribera Baja.

Otsaila • Febrero

2 Laudio Llodio

Larunbata, otsailak 2. San Blas • Sábado, día 2 de febrero. San Blas

TXERRIARI BURUZKO MONOGRAFIA-KOAK. NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. San Blas. Txerria erre eta garbitu. Produktuen erakusketa eta salmenta. Odolkiak egitea. Txarripata sukaldaritza lehiaketa. Dantzak. Erromeria. *Antolatzailea:* Laudioko Kukutxe San Blas FERIA Elkarte.

MONOGRÁFICA SOBRE EL CERDO. AGRÍCOLA Y ARTESANA. San Blas. Quema y raspado del cerdo. Exposición y venta de productos. Elaboración de morcillas. Concurso gastronómico de patas de cerdo. Danzas. Romería. *Organiza:* Laudioko Kukutxe San Blas FERIA Elkarte.



3 Alegria-Dulantzi

Igandea, otsailak 3 • Domingo, día 3 de febrero

ESKULANGINTZA ETA GASTRONOMIKOA. San Blas azoka. Eskuz egindako produktuen eta etikagaien erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Alegria-Dulantziko Udala.

ARTESANÍA Y ALIMENTACIÓN. Feria de San Blas. Exposición y venta de artesanía y productos de alimentación. *Organiza:* Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi.

4

9 Lapuebla de Labarca

Larunbata, otsailak 9 • Sábado, día 9 de febrero

NEKAZARITZA. Uztaberri Eguna. Uzta berria aurkeztea. Bisitaldi gidatuak upelgetietara. Ardoaren inguruko produktuak erakutsi eta dastatzea. Mahastiko lanak, lehen-goak eta oraingoak. *Antolatzailea:* Lapuebla de Labarca Udala.

AGRÍCOLA. Uztaberri Eguna. Presentación de la nueva cosecha. Visitas guiadas a bodegas. Exposición y degustación de productos relacionados con el vino. Trabajos de antes y de ahora en la viña. *Organiza:* Ayto. de Lapuebla de Labarca.



Martxoak • Marzo

17 Moreda Araba Moreda de Álava

Igandea, martxoak 17 • Domingo, 17 de marzo

NEKAZARITZA ETA GASTRONOMIKOA. Arabako Oliba Olioaren VIII. Jaialdia. Inguruko olibondo eta olioaren mundua ezagutzeko aukera paregabea. *Antolatzailea:* Moreda Arabako Udala.

AGRÍCOLA Y ALIMENTARIA. VIII edición de la Feria del Aceite de Oliva de Álava. Gran oportunidad para conocer el mundo del olivo y el aceite de la zona. *Organiza:* Ayuntamiento de Moreda de Álava.

24 Okondo

Igandea, martxoak 24 • Domingo, día 24 de marzo

NEKAZARITZA. XXII. Baserri Azoka. Nekazaritza, abeltzaintza eta artisautza produktuak erakustea. *Antolatzailea:* Okondoko Udala.

AGRÍCOLA. XXII Feria del caserío. Exposición de productos agrícolas, ganaderos y artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Okondo.

Apirila • Abril

6 Vitoria-Gasteiz

Larunbata, apirilak 6 • Sábado, día 6 de abril
(Urrezko Zeledoiaren plaza, Correos parean) (Plaza de los Celedones de Oro, frente a Correos)

XIX. NEKAZARITZAKO AZOKA GARDENA. Arabako baserrietako produktuen salmenta zuzena. Protagonista: Arabako patata. Garaiko produktuen dastaketa, produktuak nola egiten diren erakusketa eta haurrentzako tailerrak. *Antolatzailea:* UAGA eta AGA Kooperatiba-sozietatea.

XIX MERCADO AGRARIO TRANSPARENTE. Venta de productos directos de las explotaciones agro-ganaderas alavesas. Protagonista la patata de Álava. Degustación de productos de temporada, demostración de elaboración de productos y talleres infantiles. *Organiza:* UAGA y AGA S. Coop.



5

12 **Laudio Llodio**

Dolumin ostirala, apirilak 12

Viernes, día 12 de abril. Viernes de Dolores

ABELTZAINZA. Produktuen erakusketa eta salmenta. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienden erakusketak. Idi probak. **Antolatzailea:** Abere-dunak Abeltzain Elkarteak (Laudio) eta Laudioko Udala.

GANADERA. Exposición y venta de productos. Muestra de ganado vacuno, ovino, equino y caprino. Arrastre de piedra por bueyes. **Organiza:** Asociación de Ganaderos de Llodio Aberedunak y Ayuntamiento de Llodio.

13 **Zieko Elciego**

Larunbata, apirilak 13 • Sábado, día 13 de abril

LORE ETA ORTUAREN AZOKA.

VIII. erakusketa eta salmenta azoka: landareak, barazkiak, kontserbak, apaingarriak, lorategirako eta baratzerako makinak. **Antolatzailea:** Ziekoko Udala.

MERCADO DE LA FLOR Y DE LA

HUERTA. VIII exposición y venta de plantas, verduras, conservas, ornamentación, maquinaria para jardín y huerta. **Organiza:** Ayuntamiento de Elciego.



Maiatza • Mayo

5 **Navaridas**

Igandea, maiatzak 5 • Domingo, día 5 de mayo

ENOLOGIKOA. Ardoaren VII. Azoka Historikoa. Munduko ardoaren historia ezagartzeko eta Arabako Errioxako ardoaren garrantzia nabarmentzeko feria. Ardoaren eta bertako produktuen dastatzea. **Antolatzailea:** Nabaridasko Udala.

ENOLÓGICA. VII Feria Histórica del Vino. Feria destinada a conocer la historia del vino en el mundo y resaltar la importancia del vino de Rioja Alavesa. Catas maridadas y productos locales. **Organiza:** Ayuntamiento de Navaridas.

11 **Aramaio**

Larunbata, maiatzak 11 • Sábado, día 11 de mayo (Bixente Goikoetxea plazan) [En la plaza Bixente Goikoetxea]

NEKAZARITZA. VII. Lorabarri Azoka. Aramaioko produktuen azoka: barazkiak, ogia, ezitia, gazta, etab. Horrez gain, Euskal Herriko ekoizle ekologikoei parte hartzen dute: ardoa, olio, pasta, mermeladak, etab. **Antolatzailea:** Aramaillur Kontsumo Elkarteak.

AGRÍCOLA. VII. Lorabarri Azoka. Feria de productos de Aramaio: verduras, pan, miel, queso, etc. También participan productores ecológicos del País Vasco con productos como vino, aceite, pasta, mermeladas, etc. **Organiza:** Aramaillur Kontsumo Elkarteak.



11 **La Puebla de Labarca**

Larunbata, maiatzak 11 • Sábado, día 11 de mayo (Plazan) [En la plaza]

NEKAZARITZA. Lapuebla de Labarcako Ardoaren Ikur nagusia. Bertako upategien standak. Janaria eta musika egun guztian. Batelak, Euskadiko arraun-elkarteak Ebro ibaian. **Antolatzailea:** Lapuebla de Labarcako Udala.

AGRÍCOLA. Bandera del Vino de Lapuebla de Labarca. Stands de las bodegas locales. Almuerzos y música durante toda la jornada. Bateles, clubs de remo del País Vasco en el río Ebro. **Organiza:** Ayuntamiento de Lapuebla de Labarca.

12 **Kuartango**

Igandea, maiatzak 12 • Domingo, día 12 de mayo

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Perretxiko eta terrea arrazako azienden XVII. azoka. Inguruko perretxikoak saltzea. Eskuz egindako produktuen erakusketa eta salmenta. Terrea arrazako aziendaren monografikoa eta erakusketa. Elikagaiak dastatzea. **Antolatzailea:** Kuartangoko Udala, Kuartangokoak gizarte eta kultur elkarteak, Añanako Landa Garapenaren Elkarteak.

AGRÍCOLA Y GANADERA. XVII edición de la feria del perretxiko y ganado de raza terrea. Venta de perretxikoen de la zona. Exposición y venta de productos artesanos. Monográfico y exposición de ganado de raza terrea. Degustación gastronómica de vaca terrea. **Organiza:** Ayuntamiento de Kuartango, A.S.C. Kuartangokoak, Asociación de Desarrollo Rural Añana.



15 **Arespalditza Respaldiza**

Asteazkena, maiatzak 15. San Isidro • Miércoles, día 15 de mayo. San Isidro

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Pirinioetako Behi Aziendaren Arabako V. Lehiaketa. Ardi, ahuntz, asto eta zaldi erakusketa. Nekazaritza eta artisautza produktu eta makinaren erakusketa eta salmenta. Bertako produktuen dastaketa; gazta eta txakolina. **Antolatzailea:** Aiarako Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. V Concurso de Álava de Ganado Bovino de raza Pirenaica. Exposición de ganado ovino, caprino, asnal y equino. Exposición y venta de productos agroalimentarios, artesanos y maquinaria. Degustación de producto local; queso y txakoli. **Organiza:** Ayuntamiento de Ayala.



19 **Antoñana**

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

UDABERRIKO XXV. AZOKA. Ezti lehiaketa, dastatzea eta salmenta, eta artisautza-lanak saltzea. Artisautza erakusketa. **Antolatzailea:** Antoñana Administrazio Batzordeak.

XXV FERIA DE PRIMAVERA. Concurso, degustación, venta de miel y productos artesanos. Exposición de artesanía. **Organiza:** Junta Administrativa de Antoñana.

Ekaina · Junio

2 Amurrio

Igandea, ekainak 2 • Domingo, día 2 de junio

TXAKOLIN EGUNA. Arabako txakolinaren, pintxoan eta anoen dastaketa, erakusketa eta salmenta. Eskuz egindako produktuen erakusketa eta salmenta. Arabako Txakoli garrafaren lehiaketa. **Antolatzailea:** Arabako Txakolina Elkarte, Amurrio Bidean eta Amurrioko Udala.

DÍA DEL TXAKOLI. Degustación, exposición y venta de txakoli alavés, pinchos y raciones. Exposición y venta de productos artesanos. Concurso de garrafas a base de txakoli de Álava. **Organiza:** Arabako Txakolina Elkarte, Amurrio Bidean y Ayuntamiento de Amurrio.

9 Bastida Labastida

Igandea, ekainak 9 • Domingo, día 9 de junio

UPELTEGIAK KALEAN. Bastida herriko ardo guztien dastatze eta salmenta; txartela eta kopa erostearen truke, euren ardoak dastatzeko aukera izango da. **Antolatzailea:** Bastidako Udala.

BODEGAS A PIE DE CALLE. Degustación y venta de todos los vinos del pueblo de Labastida; a través de la compra de tickets y una copa se dan a probar sus caldos. **Organiza:** Ayto. de Labastida.



16 Baranbio

Igandea, ekainak 16 • Domingo, día 16 de junio (Garrastatxu)

ABELTZAINZA ETA ESKULAN-GINTZA. XXII. Ahuntz Eguna. Euskal Herriko Ahuntz Txapelketa. Artisau erakusketa. **Antolatzailea:** Baranbioko Administrazio Batzordea.

GANADERA Y ARTESANA. XXII. Ahuntz Eguna. Euskal Herriko Ahuntz Txapelketa. Exposición de artesanos. **Organiza:** Junta Administrativa de Baranbio.

30 Ondategi

Igandea, ekainak 30 • Domingo, día 30 de junio (Sarragoko landa) (Campa de Sarraogal)

ZALDIAREN AZOKA. Gorbea inguruko zaldien XXIV. erakustaldia. Behi, zaldi, ardi eta ahuntz azien-daren erakusketa. Artisautza eta nekazaritza produktuak. **Antolatzailea:** Zigoitiko Udala.

FERIA DEL CABALLO. XXIV Exhibición del caballo de estribaciones del Gorbea. Exposición de ganado, bovino, equino, ovino y caprino. Productos artesanos y agrícolas. **Organiza:** Ayuntamiento de Zigoitia.

Uztaila · Julio

6 Gesaltza Añana Salinas de Añana

Larunbata, uztailak 6. San Kristobal • Sábado, día 6 de julio. San Cristóbal

GATZAREN AZOKA. Argi eta soinu ikuskizuna Añanako Gatz Haranean. Gatzaren Artisau Azoka: nekazaritzako produktuen, eskuz egindakoen eta gatzaz egindako produktu adierazgarrien erakusketa eta salmenta, eta gatz harana bisitatzea. **Antolatzailea:** Añanako Gatz Harana Fundazioa, Gatzagak Elkarte, Gesaltza Añanako Udala eta Añanako Lurralde Garapen Elkarte.

FERIA DE LA SAL. Espectáculo de luz y sonido en el Valle Salado de Añana. Feria Artesanal de la sal: exposición y venta de productos agrícolas, artesanos, productos representativos de la sal y visita al valle salado. **Organiza:** Fundación Valle Salado de Añana, Sociedad Gatzagak, Ayuntamiento de Salinas de Añana y Asociación de Desarrollo Rural de Añana.

6 Okondo

Larunbata, uztailak 6 • Sábado, día 6 de julio

TXAKOLIN JAIA. Txakolinaren XI. jaia. Arabako Txakolina jatorri izena duen txakolinaren erakusketa eta dastaketa. **Antolatzailea:** Okondoko Udala.

TXAKOLIN JAIA. XI. Txakolin jaia. Exposición y degustación de txakoli de denominación Arabako Txakolina. **Organiza:** Ayuntamiento de Okondo.

25 Vitoria-Gasteiz

Osteguna, uztailak 25. Santiago • Jueves, día 25 de julio. Santiago (Campus UPV/EHU, René Cassin kalea) (Campus UPV/EHU, Calle René Cassin)

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Herriko nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Ganadua-aren eta makinaren erakusketa. **Antolatzailea:** Arabako Foru Aldundia.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos agrarios locales. Exposición de ganado y maquinaria. **Organiza:** Diputación Foral de Álava.

25 Vitoria-Gasteiz

Osteguna, uztailak 25 • Jueves, día 25 de julio (San Frantzisko aldapa) (Cuesta de San Francisco)

NEKAZARITZA. Baratzuri azoka Blusa eta Neskaren Egunean: baratzuri erakusketa eta salmenta San Frantzisko aldapan eta inguruan. **Antolatzailea:** Gasteizko Udala.

AGRÍCOLA. Feria de los ajos dentro del Día del Blusa y de la Neska: exposición y venta de ajos en la cuesta de San Francisco y sus aledaños. **Organiza:** Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.



Abuztua · Agosto

5 8 Vitoria-Gasteiz

Astelehenetik, abuztuak 5, ostegunera, abuztuak 8

Del lunes, día 5, al jueves, día 8 de agosto
(Loma Jeneralaren plaza) (Plaza del General Loma)

ARTISAUTZA ETA NEKAZARITZAKO

ELIKAGAIAK. Andre Mari Zuriko azoka. Artisautza eta elikadura produktuen erakusketa eta salmenta.
Antolatzailea: Vital Fundazioa.

ARTESANA Y AGROALIMENTARIA.

Feria de la Blanca. Exposición y venta de productos de artesanía y alimentación. *Organiza:* Fundación Vital.

14 Amurrio

Asteazkena, abuztuak 14 • Miércoles, día 14 de agosto

NEKAZARITZA. Nekazaritza lehiaketa. Produktu hauen erakusketa eta salmenta: barazkiak eta frutak, gazta, txakolina eta ezitia.
Antolatzailea: Amurrioko Udala.

AGRÍCOLA. Concurso agrícola. Exposición y venta de productos hortícolas, frutícolas, queso, sidra, txakoli y miel. *Organiza:* Ayuntamiento de Amurrio.

15 Araia

Osteguna, abuztuak 15 • Jueves, día 15 de agosto

ESKULANGINTZA. Artzain Eguna. Gaztaren, eskulangintzako produktuen eta produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta. Idiazabal gaztaren XVI. lehiaketa. Artzain txakurren Arabako txapelketa.
Antolatzailea: AUZOLAN Elkarte.

ARTESANA. Artzain Eguna. Exposición y venta de queso, productos artesanos y ecológicos. XVI edición del concurso de queso Idiazabal. Campeonato de Álava de perros pastor. *Organiza:* AUZOLAN Elkarte.



16 Amurrio

Ostirala, abuztuak 16 • Viernes, día 16 de agosto

ABELTZAINZA. Ganaduaren erakusketa. *Antolatzailea:* Amurrioko Udala.

GANADERA. Exposición de ganado. *Organiza:* Ayuntamiento de Amurrio.



23 Laudio Llodio

Ostirala, abuztuak 23 • Viernes, día 23 de agosto

BASERRITARRAREN EGUNA. Produktuen erakusketa eta salmenta San Roque jaietan. Ardi txakurren lehiaketa. *Antolatzailea:* Laudioko Udala eta Arabako Artzain Txakurren Aldeko Elkarte (ARATE).

DÍA DEL BASERRITARRA. Exposición y venta de productos durante la celebración de las fiestas de San Roque. Concurso de perros pastor. *Organiza:* Ayuntamiento de Laudio/Llodio y Arabako Artzain Txakurren Aldeko Elkarte (ARATE).



31 Pipaon

Larunbata, abuztuak 31 • Sábado, día 31 de agosto

ESKULANGINTZA. Etnografía biziko museoa. Artisautza produktuak nola egiten diren erakutsiko dute: segan aritzea, xaboia egitea, ogia egitea...
Antolatzailea: Usatxi Kultura Elkarte.

ARTESANA. Museo de etnografía viva. Muestra de elaboración de productos artesanos, siega, elaboración de jabón, pan... *Organiza:* Asociación Cultural Usatxi.

Iraila · Septiembre

1 Angosto Santutegia Santuario de Angosto

Igandea, irailak 1 • Domingo, día 1 de septiembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. XXVIII. azoka. Aziendaren eta nekazaritzako makinaren erakusketa. Nekazaritza eta artisautza produktuen salmenta. Tailer tematikoak eta herri dastaketa. *Antolatzailea:* Añanako Landa Garapenaren Elkarte.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. XXVIII edición. Exposición de ganado local y maquinaria agrícola. Puestos de venta de productos agrícolas y artesanales. Talleres temáticos y degustación popular. *Organiza:* Asociación de Desarrollo Rural Añana.



14 Vitoria-Gasteiz

Larunbata, irailak 14 • Sábado, día 14 de septiembre
(Urrezko Zeledoen plaza, Correos parean) (Plaza de los Celedones de Oro, frente a Correos)

XX. NEKAZARITZAKO AZOKA GARDENA. Arabako baserrietako produktuen salmenta zuzena. Protagonista: Arabako ortua. Garaiko produktuen dastaketa, produktuak nola egiten diren erakusketa eta haurrentzako tailerrak. *Antolatzailea:* UAGA eta AGA Kooperatiba-Sozietatea.

XX MERCADO AGRARIO TRANSPARENTE. Venta de productos directos de las explotaciones agroganaderas alavesas. Protagonista la huerta de Álava. Degustación de productos de temporada, demostración de elaboración de productos y talleres infantiles. *Organiza:* UAGA y AGA S. Coop.



15 Baños de Ebro Mañueta

Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

NEKAZARITZA. ARABAKO ERRIOXAKO MAHATS-BILKETA-REN JAIA. XXVI. jaialdia Arabako Errioxako ardoaren eta beste produktu batzuen dastaketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Biasteri-Arabar Errioxako Kuadrilla.

AGRÍCOLA. FIESTA DE LA VENDIMIA DE RIOJA ALAVESA. XXVI edición. Degustación y venta de vino de Rioja Alavesa y otros productos. *Organiza:* Cuadrilla de Laguardia-Rioja Alavesa.

22 Amurrio

Igandea, irailak 22 • Domingo, día 22 de septiembre

ARTZAIN EGUNA. Ardi aziendaren lehiaketa. Baserriko produktuen eta artzaintzako lanabesen erakusketa eta salmenta. Ardi txakurren lehiaketa. Ardi haragia dastatzea eta gazta lehiaketa. *Antolatzailea:* Amurrioko Udala.

DÍA DEL PASTOR. Concurso de ganado ovino. Exposición y venta de productos caseros e instrumentos de pastoreo. Concurso de perro pastor. Degustación de carne de oveja y concurso de queso. *Organiza:* Ayuntamiento de Amurrio.

Urria • Octubre

5 Vitoria-Gasteiz

Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

BIONEKARABA. EKOIZPEN EKOLOGIKOAREN AZOKA. Euskal Herriko eta inguruko elikagai eta ekoizle ekologikoen erakusketa eta salmenta. Nekazariei, abeltzainei eta kontsumitzaileei argibideak emateko postuak. *Antolatzailea:* Bionekazaritza (Nekazaritza Ekologikoko Arabako Elkartea).

BIONEKARABA. FERIA DE PRODUCCIÓN ECOLÓGICA. Exposición de productores y venta de alimentos ecológicos del País Vasco y su entorno. Puestos de información para agricultores, ganaderos y consumidores. *Organiza:* Bionekazaritza (Asociación Alavesa de Agricultura Ecológica).

6 Murgia

Igandea, urriak 6 • Domingo, día 6 de octubre

ABELTZAINITZA. Ganaduaren erakusketa. Eskualdeko produktuetan. Haraneko produktuen dastaketa. *Antolatzailea:* Zuiaiko Udala.

GANADERA. Exposición de ganado. Productos típicos de la zona. Degustación de productos del valle. *Organiza:* Ayuntamiento de Zuia.

8 Agurain Salvatierra

Asteartea, urriak 8 • Martes, día 8 de octubre

ABELTZAINITZA. DCXXIV. azoka. Euskal Herriko Mendi Zaldiaren XII. lehiaketa. Artzain Gaztaren XXXIII. Lehiaketa. Behien, ardien eta makinaren erakusketa, artisautzako, gastronomiako eta Euskal Herriko bestelako produktuen salmenta. *Antolatzailea:* Aguraingo Udala eta Arabako Foru Aldundia.

GANADERA. DCXXIV edición. XII Concurso de Caballo del Monte del País Vasco. XXXIII Concurso Provincial de Quesos de Pastor. Exposición de vacuno, ovino, maquinaria, venta de artesanía, gastronomía y productos del País Vasco. *Organiza:* Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y Diputación Foral de Álava.



13 Pobes

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre

ARABAKO BABARRUN PINTOAREN ETA LEKALEEN AZOKA. XXV. azoka. Artisanu produktuen dastaketa, erakusketa eta salmenta. Abeltzaintzako feria eta makina erakusketa. Irrintzien lehiaketa. *Antolatzailea:* Erriberagoitiko Udala.

FERIA DE LA ALUBIA PINTA ALAVESA Y LEGUMBRES DE ALAVA. XXV edición. Degustación, exposición y venta de diversos productos artesanales. Feria ganadera y muestra de maquinaria. Concurso de Irrintzi. *Organiza:* Ayuntamiento de Ribera Alta.

20 Espejo

Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. GOBIARANEN PATATA AZOKA. XXVIII. azoka. Bertako patata moten erakusketa eta salmenta. Patatan oinarritutako dastatze gastronomikoa. Artisanu azoka. Añanako ekoizleen merkatua. Herri kirolak. Artzain txakurraren lanaren erakustaldia. *Antolatzailea:* Gaubeako Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. FERIA DE LA PATATA DE VALDEGÓVIA. XXVIII edición. Exposición y venta de variedades de patata autóctona. Degustación gastronómica a base de patata. Feria de Artesanía. Mercado comarcal de productores de Añana. Deporte rural vasco. Muestra de trabajo de perro pastor. *Organiza:* Ayto. de Valdegovía.

20 Laudio Llodio



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

SAGARRARI BURUZKO MONOGRAFIKOA. Sagarra eskuz eta makinaz zaititza, prentsatzeta, zukua ateratzea eta dastatzea. Sagarrarekin erlazonatutako beste jarduera batzuk. Produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Laudio Kukulxe San Blas Feria Elkarte.*

MONOGRÁFICA SOBRE LA MANZANA. Troceado manual y mecánico de la manzana, prensado, extracción del zumo y degustación del mismo. Otras actividades relacionadas con la manzana. Exposición y venta de productos. *Organiza: Laudio Kukulxe San Blas Feria Elkarte.*

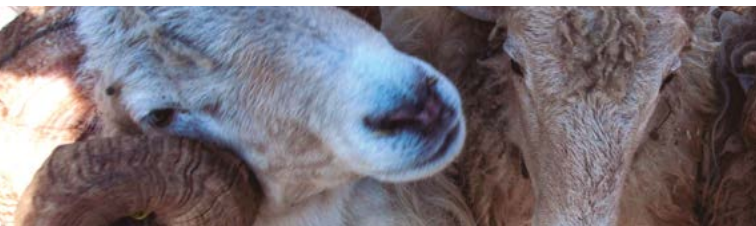
20 Okondo



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAITZA. Udazken Azoka: ukuiluko hegaziak, baserriko produktuak eta trikitixa lehiaketa. *Antolatzailea: Okondoko Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Udazken Azoka: aves de corral, productos del caserío y campeonato de trikitixa. *Organiza: Ayuntamiento de Okondo.*



26 Aramaio



Larunbata, urriak 26 • Sábado, día 26 de octubre

NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAITZA. Erretiro-dunaren eguna. Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Aramaio Udala.*

AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA. Día del Jubilado. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. *Organiza: Ayuntamiento de Aramaio.*

27 Araia



Igandea, urriak 27 • Domingo, día 27 de octubre

VI. LAUTADA EGUNA. Eskualdeko ekoizleen, artisauen eta artisten topaketa. *Antolatzailea: LAUTADA Landa Garapenerako Elkarte.*

VI. LAUTADA EGUNA. Encuentro de productores artesanos y artistas de la comarca. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural LAUTADA.*

27 Izarra



Igandea, urriak 27 • Domingo, día 27 de octubre

ABELTZAITZA ETA NEKAZARITZA. Urkabustaizko X. Azoka. Behi, zaldi, ardi eta ahuntz aziendaren erakusketa. Artisautza eta nekazaritza produktuak. *Antolatzailea: Urkabustaizko Udala.*

GANADERA Y AGRÍCOLA. X Feria de Urkabustaiz. Exposición de ganado bovino, equino, ovino y caprino. Productos artesanos y agrícolas. *Organiza: Ayto. de Urkabustaiz.*

Azaroa • Noviembre

3 Amurrio



Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

MIKOTURISMOAREN EGUNA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Zizen erakusketa. Pintxo lehiaketa. *Antolatzailea: Amurrioko Udala eta Amurrio Bidean eta Arriola Elkarte Mikologikoa.*

DÍA DE MICOTURISMO. Exposición y venta de productos caseros. Exposición de setas. Concurso de pinchos. *Organiza: Ayto. de Amurrio, Amurrio Bidean y Sociedad Micológica Arriola.*

10 Santikurutze Kanpezu Santa Cruz de Campezo



Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAITZA. Arabako Mendialdeko eta Euskadiko elikagaien erakusketa eta salmenta. Artisautza eta zerratzte erakusketa. Erakusketak, lehiaketa gastronomikoa, eta abar. *Antolatzailea: Kanpezu Udala, Santa Kurutze Kanpezuko Administrazio Batzarra eta Izki Landa Garapenerako Elkarte.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos alimentarios de la Montaña Alavesa y de Euskadi. Exposición de artesanía y serrado. Exhibiciones, concurso gastronómico, etc. *Organiza: Ayto. de Campezo, Junta Administrativa de Santa Cruz de Campezo y Asoc. de Desarrollo Rural Izki.*

Abendua • Diciembre

19 Vitoria-Gasteiz



Osteguna, abenduak 19 • Jueves, día 19 de diciembre

(España plaza. Lehendakari Agirre katea) (Plaza España. Calle Lehendakari Agirre)

EGUBERRIKO NEKAZARITZA AZOKA. Nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa; bereziki, Arabako ekoizleena. Hegazti lehiaketa eta erakusketa. *Antolatzailea: Vital Fundazioa.*

MERCADO AGRÍCOLA DE NAVIDAD. Exposición, venta y degustación de productos agrícolas y ganaderos con especial atención a los productores alaveses. Concurso y exposición de aves. *Organiza: Fundación Vital.*



20 Amurrio



Ostirala, abenduak 20 • Viernes, día 20 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Eguberriko azoka. Etxeko produktuen erakusketa eta salmenta: ezti, gazta, txakolina, eta abar. *Antolatzailea: Amurrioko Udala.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Mercado de Navidad. Exposición y venta de productos caseros: miel, queso, txakoli, etc. *Organiza: Ayto. de Amurrio.*

Urte osoan • Todo el año

Arrieta

Hilabete bakoitzeko 1º iganda • 1º domingo de cada mes

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Arrieta inguruko ekoizleen baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Arrietako Udala eta Lekukoartu Elkarte.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos del caserío de productores de la zona de Arrieta, entre otros. *Organiza:* Ayto. de Arrieta y Lekukoartu Elkarte.

Bilbo Bilbao

Larunbatetan • Todos los sábados
[Areatzako oholtzak] [Tinglados del Arenal]

GURE LURREKO MERKATUAK. Bizkaiko baserriarrek modu tradizionalen egindako produktuen merkatua, euskal barietate eta arraza autoktonoekin. Slow food, elikagai naturalak eta bertako produktuak. *Antolatzailea:* Bizkaimendi Landa Garapenerako Elkarte.

GURE LURREKO MERKATUAK. Mercado de productos de los caseríos de Bizkaia, hechos de forma tradicional por sus baserriarres, con variedades y razas autóctonas vascas. Slow food, alimentos naturales y locales. *Organiza:* Asociación de Desarrollo Rural Bizkaimendi.



Bilbo Bilbao

Igandeetan • Todos los domingos
[Areatzako oholtzak] [Tinglados del Arenal]

LOREAK ETA LANDAREAK. Ekoizleen zuzenean hazi eta jasotako lore eta landareak. Koloreen eta usainen arragoa. *Antolatzailea:* Bilboko Udala.

FLORES Y PLANTAS. Flores y plantas cultivadas y recogidas directamente por productores locales. Un crisol de colores y olores. *Organiza:* Ayto. de Bilbao.

Mungia

Ostiraletan • Todos los viernes

BASERRITAR AZOKA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Mungiako Udala.

MERCADO BASERRITARRA. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayto. de Mungia.



Urduña-Orduña

Hilabete bakoitzeko 1º larunbata, urtarrila izan ezik
1º sábado del mes, excepto enero
[Foru plaza] [Plaza de los Fueros]

NEKAZARITZA. Bertako ekoizleen azoka. *Antolatzailea:* Urduñako Zaporeak Elkarte eta Urduñako Udala.

AGRÍCOLA. Mercado de productos locales. *Organiza:* Urduñako Zaporeak Elkarte y Ayuntamiento de Urduña/Orduña.

Zamudio

Hilabete bakoitzeko 1º larunbata, azaroa izan ezik
1º sábado del mes, excepto noviembre

NEKAZARITZA. Zamudioko bertako produktuen azoka. *Antolatzailea:* Nekazamudio Elkarte.

AGRÍCOLA. Mercado de productos locales de Zamudio. *Organiza:* Nekazamudio Elkarte.



Urtarrila • Enero

13 Sestao

Iganda, urtarrilak 13 • Domingo, día 13 de enero
[San Pedro plaza] [Plaza de San Pedro]

NEKAZARITZA. Euskal Herriko nekazaritzako produktuen azoka. Barazki lehiaketak, gazta, ogia, euskal pastela... *Antolatzailea:* Kumeki Gaztetxoak.

AGRÍCOLA. Feria de productos agrícolas de Euskal Herria. Concurso de hortalizas, queso, pan, pastel vasco... *Organiza:* Kumeki Gaztetxoak.



18 Mungia

Ostirala, urtarrilak 18. San Antontxu
Viernes, día 18 de enero. San Antontxu

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Landa-erakusketak,azienda, makinak, tresnak. Txakolin dastatzea. Euskadiko odoloste eta txorizoaren lehiaketa. *Antolatzailea:* Mungiako Udala, BBK eta Merkatarien Elkarte.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposiciones rurales, ganado, maquinaria, útiles. Degustación de txakoli. Concurso de morcillas y chorizo de Euskadi. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia, BBK y la Asociación de Comerciantes.

20 Berriz

Iganda, urtarrilak 20 • Domingo, día 20 de enero
[Probaleku] [Probadero]

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XXXVIII. Baratzeko produktuen eta fruten erakusketa. Durangaldeko fruta, barazki eta produktuen erakusketa eta salmenta. Agertoki paregabea, eskualdeko hogeita hamar bat baserriarren parte-hartzearekin. Artisanautza azoka herriko frontoian. *Antolatzailea:* Berrizko Udala, baserriarrek eta Berrizko Jai Batzordea.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XXXVIII Muestra hortofrutícola. Exposición y venta de frutas, hortalizas, productos del Duranguesado de escaparate único en el que participan una treintena de baserriarres de la comarca. Feria de artesanía en el Frontón Municipal. *Organiza:* Ayuntamiento de Berriz, baserriarres y Berrizko Jai Batzordea.

27 Barakaldo

Igandea, urtarrilak 27 • Domingo, día 27 de enero
(San Bizente) (San Vicente)

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa munduko eskulangileak eta landareak. *Antolatzailea: Done Bikendiko Jai Batzordea.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza: Comisión de Fiestas de San Bizente.*

Otsaila • Febrero

3 Abadiño

Igandea, otsailak 3. San Blas • Domingo, día 3 de febrero. San Blas

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Eskulangintza azoka, abeltzaintza, makineria, mintegietako langileak eta idi probak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Nekazaritza eta abeltzaintzako ekoizpenik onenarentzako sariak. *Antolatzailea: Abadiño Udal.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTE-SANA. Feria de artesanía, ganado, maquinaria, viveristas y prueba de bueyes. Exposición y venta de productos del caserío. Premios a la mejor producción agrícola y ganadera. *Organiza: Ayuntamiento de Abadiño.*

3 17 Mungia

Igandea, otsailak 3 eta igandea otsailak 17
Domingo, día 3 y domingo, día 17 de febrero

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makineria. *Antolatzailea: Mungia Udal.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

9 Markina-Xemein

Larunbata, otsailak 9 • Sábado, día 9 de febrero

LANDARE ETA LOREZAINZA AZOKA. Zuhaitz, landare eta baserriko lanabesen azoka. *Antolatzailea: Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Markina-Xemeingo Udal.*

FERIA DE PLANTAS Y JARDINERÍA. Feria de árboles, plantas y herramientas del caserío. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayto. de Markina-Xemein.*

Martxoak • Marzo

3 17 Mungia

Igandea, martxoak 3 eta igandea martxoak 17
Domingo, día 3 y domingo, día 17 de marzo

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makineria. *Antolatzailea: Mungia Udal.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

3 Sopuerta

Igandea, martxoak 3 • Domingo, día 3 de marzo
(La Baluga auzoa) (Barrio La Baluga)

TXERRIKI AZOKA. XLVII. txorizo eta odoloste lehiaketa. Euskal Herriko Txerri egilerik Onena Saritzeko XXIII. Txapelketa. Nekazaritzako, abeltzaintzako eta eskulangintzako beste produktu batzuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Sopuertako Udal.*

FERIA DE CHACINERÍA. XLVII Concurso de chorizo y morcilla. XXIII Certamen Chacinerero Mayor de Euskal Herria. Exposición y venta de otros productos agrícolas, ganaderos y de artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Sopuerta.*

9 Amorebieta-Etxano

Larunbata, martxoak 9 • Sábado, día 9 de marzo

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko elikagaiak eta artisautza lanak erakutsi eta saltzea. Emakumeen nekazaritza eta artisautza azoka. *Antolatzailea: Amorebieta-Etxanoko Udal.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos del caserío y artesanía. Feria agrícola y artesana de mujeres. *Organiza: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.*

10 Ugao-Miraballes

Igandea, martxoak 10 • Domingo, día 10 de marzo
(Herriaren enparantzan) (Plaza del pueblo)

NEKAZARITZA. XIX. Ugao-Miraballesko Emakume Ekoizleen Nekazaritza Azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa, momentuko lanketa, salmenta eta dastaketa. *Antolatzailea: Ugaoko Udal eta Kutxabank.*

AGRÍCOLA. XIX Feria Agrícola de Mujeres Productoras de Ugao-Miraballes. Degustación, exposición, elaboración in-situ y venta de productos agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Ugao-Miraballes y Kutxabank.*



16 Bilbo Bilbao

Larunbata, martxoak 16 • Sábado, día 16 de marzo
(Zazpikaleak) (Casco Viejo)

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa Erribera kalean. *Antolatzailea: Bilbo Historikoa elkarte eta Goi-Zubi Elkarte.*

AGRÍCOLA. Venta y exposición de productos del caserío en la calle La Ribera. *Organiza: Asociación Bilbao Histórico y Asociación Goi-Zubi.*

19 Bakio

Asteartea, martxoak 19 • Martes, día 19 de marzo

NEKAZARITZA. San Jose Azoka. Bizkaiko Txakolina jatorrizko-deituraren txakolinaren uztaren aurkezpena. Bertako produktuez gain eskualdeko produktuak erakusgai egongo dira. *Antolatzailea: Bakioko Udal.*

AGRÍCOLA. San Jose Azoka. Se presenta la cosecha de Txakoli con denominación de origen "Bizkaiko-Txakolina". Se mostrarán también los productos tanto autóctonos como de la comarca. *Organiza: Ayto. de Bakio.*



19 Güeñes



Astearte, martxoak 19. San Jose • Martes, día 19 de marzo. San José (Udal frontoian) (Frontón municipal)

HEGAZTIK ETA GASTRONOMIKOA.

Euskal Oïloaren XVIII. monografikoa. Enkarterietako billano txakurren XXV. monografikoa. Euskal Antzarenaren VII. Monografikoa. Bizkaiko Txakolina dastaketa. Gazta, ogia, ezitia, artisautza eta bertako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Güeñeseko Udalbatza.*

AVÍCOLA Y GASTRONÓMICA.

XVIII Monográfica de Euskal Oïloa. XXV Monográfica de perros villano de las encartaciones. VII Monográfica de Euskal Antzara. Degustación de txakoli Bizkaiko Txakolina. Exposición y venta de queso, pan, miel, artesanía y productos agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento del Concejo de Güeñes.*

Plentzia



Zehaztu barik • Sin determinar

GASTRONOMIKOA. Berdela pintxoaren dastatzea eta arrain kontserben salmenta. *Antolatzailea: Plentziako Udala.*

GASTRONÓMICA. Degustación de pinchos de verdel y venta de conservas de pescado. *Organiza: Ayuntamiento de Plentzia.*

Apirila • Abril

6 Mungia



Larunbata, apirilak 6 • Sábado, día 6 de abril

BERTAKO ETA PAISAIA LANDAREAK. Apaingarri eta fruta arbola landareen erakusketa eta salmenta. Lorezaintzari aplikatzeko tekniken tailerrak. *Antolatzailea: Mungiako Udala.*

PLANTAS AUTÓCTONAS Y DE PAISAJE. Exposición y venta de planta ornamental y frutal. Talleres de técnicas aplicables a la jardinería. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

7 21 Mungia



Igandea, apirilak 7, eta igandea, apirilak 21
Domingo, día 7 y domingo, día 21 de abril

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea: Mungiako Udala.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

7 Ortuella



Igandea, apirilak 7 • Domingo, día 7 de abril

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. XV. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Meategi eremuko arrazen eta arraza mistoen erakusketa. Jarduerak eta erakusketa. *Antolatzailea: Ortuellako Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. XV Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de razas autóctonas y mixtas de la zona minera. Actividades y exhibiciones varias. *Organiza: Ayuntamiento de Ortuella.*

12 22 Bilbo Bilbao



Ostiraletik, apirilak 12, astelehenera, apirilak 22

Del viernes, día 12, al lunes, día 22 de abril
(Areatzako pasealekua) (Paseo del Arenal)

ESKUTARTIE. IX. Udaberriko artisautza azoka. Artisau-produktuen eta nekazaritzako elikagaien erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Arbaso Artisauen Elkarte.*

ESKUTARTIE. IX Feria de Artesanía de primavera. Exposición y venta de artesanía y agroalimentación. *Organiza: Asociación de Artesanos Arbaso.*



14 Garai



Igandea, apirilak 14 • Domingo, día 14 de abril

LANDARE ETA LOREZAINZA AZOKA. VII. Lore, landare eta lorategiko tresnen azoka. *Antolatzailea: Garaiko Udala, Urkiola Landa Garapenerako Elkarte y Trumoitte Elkarte.*

FERIA DE PLANTAS Y JARDINERÍA. VII Feria de flores, plantas y herramientas de jardinería. *Organiza: Ayto. de Garai, Asociación de Desarrollo Rural Urkiola y Trumoitte Elkarte.*

14 Larrabetzu



Igandea, apirilak 14 • Domingo, día 14 de abril

TXORIERRIKO TXAKOLIN EGUNA. Txorierriko Txakolin dastaketa. *Antolatzailea: Larrabetzuko Udala.*

DÍA DEL TXAKOLI DE TXORIERRI. Cata y degustación de txakoli de Txorierra. *Organiza: Ayto. de Larrabetzu.*

18 20 Bilbo Bilbao



Ostegunetik, apirilak 18, larunbatera, apirilak 20

Del jueves, día 18 al sábado, día 20 de abril
(Areatzako portua) (Muelle del Arenal)

BASQUE FEST GOURMET. Euskadiko eskualde turistikoaren erakustokia, helburuen informazioarekin eta erakargarri enogastronomikoekin, doako dastaketa expressak, tailerrak, jarduerak, eta abar. *Antolatzailea: Bilbo Turismo.*

BASQUE FEST GOURMET. Espacio expositivo de comarcas turísticas de Euskadi con información sobre sus destinos y sus atractivos enogastronómicos, catas express gratuitas, talleres y actividades... *Organiza: Bilbao Turismo.*

27 Urduña-Orduña



Larunbata, apirilak 27 • Sábado, día 27 de abril
(Foru plaza) (Plaza de los Fueros)

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK. VI. Tokiko produktuen eta ekologikoaren azoka: musika, tailerrak, paella ekologikoa... *Antolatzailea: Urduñako Udala eta Urduñako Zaporeak Elkarte.*

AGROALIMENTARIA. VI Feria de producto local y ecológico: música, talleres, paella ecológica... *Organiza: Ayuntamiento de Urduña/Orduña y Urduñako Zaporeak Elkarte.*



28 Bilbo Bilbao



Igandea, apirilak 28 • Domingo, día 28 de abril
(Karmelo plaza) [Plaza del Karmelo]

SANTUTXUKO NEKAZARITZA AZOKA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Santutxuko Gure Auzoa.*

FERIA AGRÍCOLA DE SANTUTXU. Venta y exposición de productos del caserío. *Organiza: Santutxuko Gure Auzoa.*

28 Gatika



Igandea, apirilak 28 • Domingo, día 28 de abril

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Ganadu, nekazaritzako produktu eta herriko edo eskualdeko artisauen eskulanean erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Gatikako Udala eta Jai batzordea.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposición y venta de ganado, productos agrícolas y artesanos de gente del pueblo o de la zona. *Organiza: Ayuntamiento de Gatika y Comisión de Fiestas.*

28 Gorliz



Igandea, apirilak 28 • Domingo, día 28 de abril
(Elizako Plaza) [Plaza de la Iglesia]

LOREAK ETA LANDAREAK. VIII. Lore eta landare azoka. Goizean erakusketa eta salmenta. Doako tailerrak. *Antolatzailea: Gorlizko Udala.*

FLORES Y PLANTAS. VIII Feria de flores y plantas. Exposición y venta durante la mañana. Talleres gratuitos. *Organiza: Ayuntamiento de Gorliz.*

28 Morga



Igandea, apirilak 28 • Domingo, día 28 de abril
(Andra Mari auzoa) [Barrio Andra Mari]

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. XX. Azoka. Nekazaritza produktuen eta eskulanean erakusketa eta salmenta; txakolina, gaztak, gozogintza... Talo eta txerriki dastatzea. *Antolatzailea: Morgako Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. XX Feria. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanía; txakoli, quesos, repostería, etc. Degustación de talos y txarriki. *Organiza: Ayto. de Morga.*

Maiatza • Mayo



1 Trucios-Turtzioz



Asteazkena, maiatzak 1 • Miércoles, día 1 de mayo
(Udal igeritekuak) [Piscinas municipales]

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Turtziozko azienda-arrazen erakusketa: behiak, zaldiak, ardiak, hegaztiak eta Enkarterriko billano txakurraren V. lehiaketa monografikoa. Postuak: taloa, txorizoa, ogia... *Antolatzailea: Turtziozko Udala, Enkarter eta BBK Gizarte Ekintza.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exhibición de razas de ganado de Trucios-Turtzioz: vacuno, equino, ovino, avícola y el V concurso monográfico del perro villano. Puestos de talo, chorizo, pan... *Organiza: Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz, Enkarter y BBK Obra Social.*

4 Berriatua



Larunbata, maiatzak 4 • Sábado, día 4 de mayo

ARRANTZA ETA NEKAZARITZA. Arrain kontserben eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Arrain kontserbekin egindako pintxoak dastatzea. VI. Pintxo lehiaketa. *Antolatzailea: Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkartea eta Berriatuko Udala.*

PESQUERA Y AGRÍCOLA. Exposición y venta de conservas de pescado y productos del caserío. Degustación de pintxos elaborados a base de conservas de pescado. VI Concurso de pinchos. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamiento de Berriatua.*

4 Ibarregelu



Larunbata, maiatzak 4 • Sábado, día 4 de mayo

NEKAZARITZA. Inguruko baserrietako produktuen erakusketa eta salmenta. Paseoak zaldiz, uso mezulariak, euskal jantzien eta pintura erakusketa. *Antolatzailea: Azoka Taldea.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos de los caseríos de los alrededores. Paseos a caballo, palomas mensajeras, exposición de prendas vascas y pintura. *Organiza: Azoka Taldea.*



5 Areatza



Igandea, maiatzak 5 • Domingo, día 5 de mayo

ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Aziendaren erakusketa, bertako nekazaritzako elikagaien salmenta eta artisautza. *Antolatzailea: Areatzako Udala eta Upokolupetza Abeltzainen Elkartea.*

GANADERA Y ARTESANA. Exposición de ganado y venta de productos agroalimentarios locales y artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Areatza y Upokolupetza Abeltzainen Elkartea.*

5 Berango



Igandea, maiatzak 5 • Domingo, día 5 de mayo
(Moreagako parkea) [Parque Moreaga]

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XXVI. Nekazaritza eta Artisautza produktuen Azoka; egurtaila, buztintzinta, fosil eta mineralak, imitazio-bitxiak, etab. Horrez gain, taloak, gaztak, eztaia, kontserbak, txokolatea eta txakolina izango dira hainbat postutan. Euskal Pastelaren Euskadiko XXI. Txapelketa. *Antolatzailea: Simon Otxandategi Dantza taldea.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XXVI Feria de productos agrícolas y artesanos; talla de madera, alfarería, fósiles y minerales, bisutería... también habrá puestos de talo, quesos, miel, conservas, chocolate, txakoli... XXI Campeonato de Euskadi de Pastel Vasco. *Organiza: Simon Otxandategi Dantza taldea.*

5 19 Mungia



Igandea, maiatzak 5, eta igandea, maiatzak 19

Domingo, día 5 y domingo, día 19 de mayo

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea: Mungia Udal.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

11 Markina-Xemein



Larunbata, maiatzak 11 • Sábado, día 11 de mayo

BASERRI ETA OKELA EGUNA. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa. Bildots errea dastaketa. *Antolatzailea: Lea Artibai - Landa Garapenerako Alkartea, Markina - Xemeingo Udal eta Jai Batzordea.*

BASERRI ETA OKELA EGUNA. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de cordero asado. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai, Ayuntamiento de Markina-Xemein y Jai Batzordea.*

11 Zeanuri



Larunbata, maiatzak 11 • Sábado, día 11 de mayo

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Behi, zaldi eta ardi aziendaren erakusketa. Eskualdeko nekazarien elikadura-produktuen erakusketa eta salmenta (gaztak, ezitia, gozogintza...). Artisautza erakusketa. *Antolatzailea: Zeanuriko Udal.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición de ganado vacuno, caballar y ovino. Exposición y venta de productos alimenticios de agricultores de la zona (quesos, miel repostería...). Exposición de artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Zeanuri.*

12 Barakaldo (Lutxana)



Igandea, maiatzak 12 • Domingo, día 12 de mayo

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa eremuko landareak eta eskulangileak. *Antolatzailea: Lutxanako Jai Batzordea.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza: Comisión de Fiestas de Lutxana.*

12 Dima



Igandea, maiatzak 12 • Domingo, día 12 de mayo

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Ganaduaren, nekazaritzako produktuen eta eskulangintzako erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Dimako Udal.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposición y venta de ganado, productos agrícolas y artesanales. *Organiza: Ayuntamiento de Dima.*

15 Larrabetzu



Asteazkena, maiatzak 15. San Isidro • Miércoles, día 15 de mayo. San Isidro

NEKAZARITZA. Baserriarraren Eguna. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. Larrabetzuko ekoizleentzat bakarrik. *Antolatzailea: Larrabetzuko Udal.*

AGRÍCOLA. Día del Baserriarra. Exposición y venta de productos agrícolas. Sólo para productores de Larrabetzu. *Organiza: Ayuntamiento de Larrabetzu.*

17 19 Bermeo



Ostiraletik, maiatzak 17, igandera, maiatzak 19

Del viernes, día 17 al domingo, día 19 de mayo

ARRANTZA. XXV. azoka. Arrantza-jarduerak, arrantzarekin lotutako produktu eta zerbitzuen gaineko hitzaldiak eta erakusketa. *Antolatzailea: Arrain Azoka Elkarte.*

PESQUERA. XXV edición. Actividades pesqueras, charlas, muestra y exposición de productos y servicios relacionados con la pesca. *Organiza: Asociación Arrain Azoka.*



18 19 Barakaldo



Larunbata, maiatzak 18, eta igandea, maiatzak 19

Sábado, día 18 y domingo, día 19 de mayo
(Gurutzetan) (Cruces)

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen eta eskulenen erakusketa eta salmenta. Landa munduko landareak eta eskulangileak. *Antolatzailea: Gurutzetako Jai Batzordea.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza: Comisión de Fiestas de Cruces.*

18 Ondarroa



Larunbata, maiatzak 18 • Sábado, día 18 de mayo

ANTXOA EGUNA. Antxoa pintxoaren dastaketa eta arrain kontserben salmenta. *Antolatzailea: Ondarroako Udal.*

DÍA DE LA ANCHOA. Degustación de pintxos de anchoa y venta de conservas de pescado. *Organiza: Ayuntamiento de Ondarroa.*

19 Derio



Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

ARTISAUTZA ETA ELIKADURA. XXIV. Elikadura azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. Animazioa eta haurrentzako jarduerak. Herri kirolak. Animalien erakusketa. *Antolatzailea: Derioko Udal.*

ARTESANA Y ALIMENTARIA. XXIV Feria de alimentación. Exposición y venta de productos agrícolas. Animación y actividades infantiles. Herri kirolak. Exhibición de animales. *Organiza: Ayuntamiento de Derio.*

19 Mañaria

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. Elikagaien salmenta. Azpi Gorri ahuntzaren IV. txapelketa. Artisauzko tailerrak. Lora eta landareen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Mañariako Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos de alimentación. IV campeonato de Euskadi de cabra Azpi Gorri. Talleres de artesanía. Exposición y venta de flores y plantas. *Organiza: Ayuntamiento de Mañaria.*

19 Plentzia

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

EKOLOGIKOA. Inguruko ekoizleen Azoka Ekologikoa: barazkiak, ogia, mermelada, bizkotxoak, arrautzak, esne produktuak, kosmetikoak, garagardea, kontserbak, pasta, pizza... *Antolatzailea: Txakinarto Kontsumo Elkartea.*

ECOLÓGICA. Feria Ecológica de productores del entorno; hortalizas, pan, mermeladas, bizcochos, huevos, productos lácteos, cosméticos, cerveza, conservas, pasta, pizza... *Organiza: Asociación de Consumo Txakinarto.*

19 Zalla

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo
(Euskadi plaza) (Plaza Euskadi)

ZALLAKO ARDO EGUNA. XXIX. azoka. Bertako ekoizleen eguna. Tokiko ekoizleen ardo askotarikoaren erakusketa eta dastaketa, pintxo eta euskal giroz lagunduta. *Antolatzailea: Zallako Udala.*

ZALLAKO ARDO EGUNA. XXIX edición. Día de los productores locales. Exposición, degustación y cata de diversos caldos de productores locales acompañados de pinchos y ambiente euskaldun. *Organiza: Ayuntamiento de Zalla.*



Ekaina • Junio

1 Barakaldo

Larunbata, ekainak 1 • Sábado, día 1 de junio
(Errekatxo) (El Regato)

GEREZIAREN AZOKA. Baserriko produktuen eta eskulangintzakoaren erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Barakaldoko Udala.*

FERIA DE LA CEREZA. Exposición y venta de productos del caserío y artesanal. *Organiza: Ayuntamiento de Barakaldo.*

1 Gernika-Lumo

Larunbata, ekainak 1 • Sábado, día 1 de junio

URDAIBAIKO TXAKOLINAREN EGUNA. Gazta eta Bizkaiko Txakolina jatorri izendapena duen Urdaibaiko txakolina dastatzea. Barazki eta fruten azoka. Euskal eskulangintzen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Gernika-Lumoko Udala.*

DÍA DEL TXAKOLI DE URDAIBAI. Cata y degustación de queso y txakoli de Urdaibai con D.O. Bizkaiko Txakolina. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza: Ayuntamiento de Gernika-Lumo.*



2 Alonsotegi

Igandea, ekainak 2 • Domingo, día 2 de junio

NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA. Andra Mari Feria. Tokiko ganadua: behiak, zaldiak, ardiak eta ahuntzak. Baserriko produktuen eta eskuz egindakoen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Alonsotegiko Udala eta Enkartur.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Feria de Andra Mari. Ganado local; vacuno, caballo, ovino y caprino. Venta y exposición de productos agrícolas y artesanos. *Organiza: Ayuntamiento de Alonsotegi y Enkartur.*

2 Lezama

Igandea, ekainak 2 • Domingo, día 2 de junio

TXAKOLINAREN EGUNA. XVIII. azoka. Bizkaiko Txakolina dastaketa eta salmenta. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Lezamako Udala.*

DÍA DEL TXAKOLI. XVIII Degustación y venta de Bizkaiko Txakolina. Exposición y venta de productos agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Lezama.*

2 Mallabia

Igandea, ekainak 2 • Domingo, día 2 de junio

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko, landare eta euskal artisautzako produktuen erakusketa eta salmenta, Kultura Hamabostaldia-eraren barruan. *Antolatzailea: Mallabiako Udala.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos del caserío, plantas y artesanía vasca dentro de Kultura Hamabostaldia. *Organiza: Ayuntamiento de Mallabia.*

2 16 Mungia

Igandea, ekainak 2, eta igandea, ekainak 16
Domingo, día 2 y domingo, día 16 de junio

ABELTZAINZTA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea: Mungia Udala.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballo y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*



8 Etxebarria

Larunbata, ekainak 8 • Sábado, día 8 de junio

ABELTZAINZA. Zaldi eta behi azienden erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Etxebarriko Udala.

GANADERA. Exposición y venta de caballos y ganado vacuno. *Organiza:* Ayuntamiento de Etxebarria.

8 9 Zalla

Larunbata, ekainak 8, eta igandea, ekainak 9
Sábado, día 8 y domingo, día 9 de junio

JAIALDI GASTRONOMIKOA. VI. azoka. Enkarterri Fest. Nekazaritzako elikagaien salmenta, haurrentzako tailer gastronomikoak, dastatze gidatuak eta zuzeneko show cookingak. *Antolatzailea:* Zallako Udala.

FESTIVAL GASTRONÓMICO. VI edición. Enkarterri Fest. Venta de producto agroalimentario, talleres gastronómicos para niños, catas comentadas y show cooking en directo. *Organiza:* Ayuntamiento de Zalla.



9 Gamiz-Fika

Igandea, ekainak 9 • Domingo, día 9 de junio

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XVIII. azoka. Nekazaritzako produktuen eta eskulangintzako erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Gamiz-Fikako Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XVIII edición. Exposición y venta de productos agrícolas y de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Gamiz-Fika.

13 Abadiño (Urkiola)

Osteguna, ekainak 13. San Antonio • Jueves, día 13 de junio. San Antonio

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Bertako nekazarien elikadura produktuen erakusketa eta salmenta (gaztak, ezti, ogia, gozogintza...) eta aziendaren erakusketa. *Antolatzailea:* Abadiñoako Udala eta Urkiolako Jai Batzordea.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos alimenticios de agricultores de la zona (quesos, miel, pan, repostería...) y exposición de ganado. *Organiza:* Ayuntamiento de Abadiño y Comisión de Fiestas de Urkiola.

15 Bilbo Bilbao

Larunbata, ekainak 15 • Sábado, día 15 de junio

NEKAZARITZA. XVI. azoka. Idiazabalgo Artzain Gaztaren Bilbo Hiribilduko Lehiaketa. *Antolatzailea:* Idiazabal Gaztaren Jatorri Deituraren Batzordea, Artzai Gazta, eta Alde Zaharreko Dendarien Elkarteak.

AGRÍCOLA. XVI edición. Campeonato Villa de Bilbao de Queso Idiazabal de Pastor. *Organiza:* Denominación de Origen Queso Idiazabal, Artzai Gazta y Asociación de Comerciantes del Casco Viejo.



16 Barakaldo (Llano)

Igandea, ekainak 16 • Domingo, día 16 de junio

ESKULANGINTZA. Eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Llanoko Jai Batzordea.

ARTESANA. Exposición y venta de productos artesanos. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Llano.

16 Bedia

Igandea, ekainak 16 • Domingo, día 16 de junio
(Lehendakari Agirre Enparantza) (Plaza Lehendakari Agirre)

ELIKAGIAK ETA ESKULANGINTZA. Produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa. *Antolatzailea:* Bediako Udala eta Arbaso.

AGROALIMENTARIA Y ARTESANAL. Degustación, exposición y venta de productos. *Organiza:* Ayuntamiento de Bedia y Arbaso.

23 Barrika

Igandea, ekainak 23, San Juan • Domingo, día 23 de junio, San Juan
(Udaletxeko Plaza) (Plaza Ayuntamiento)

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XIX. azoka. Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. Barazki lehiaketa. Sukalki lehiaketa. *Antolatzailea:* Barrikako Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XIX edición. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. Concurso de hortalizas. Concurso de Sukalki. *Organiza:* Ayuntamiento de Barrika.

23 Lekeitio

Igandea, ekainak 23 • Domingo, día 23 de junio

IPARRALDEKO HAIZEAK. Iparraldeko elikadura eta artisauteza produktuen erakusketa. Soilik elkarteak aukeratuak ekoizleek parte hartuko dute. *Antolatzailea:* Aittitta Txiki Kultur Elkarteak.

IPARRALDEKO HAIZEAK. Exposición de productos alimenticios y de artesanía de Iparralde. Solo para productores seleccionados por la asociación. *Organiza:* Aittitta Txiki Kultur Elkarteak.

23 Urduña-Orduña

Igandea, ekainak 23 • Domingo, día 23 de junio
(Foru plaza) (Plaza de los Fueros)

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. San Juan Feria: baserriko eta artisautezako produktuek, eta ganadua salerosketa. Herri bazkaria. Euskadiko Behi Xarolesen XVII. Lehiaketa. *Antolatzailea:* Urduña Udala, Olaran Elkarteak eta Etxafe.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Mercado de San Juan: productos del caserío, artesanía y compra-venta de ganado. Comida popular. XVII Concurso Charoles de Euskadi. *Organiza:* Ayuntamiento de Urduña/Orduña, Sociedad Olaran y Etxafe.

30 Mungia

Igandea, ekainak 30. San Pedro • Domingo, día 30 de junio. San Pedro

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Baserri-tarren Eguna. Lehiaketa. Baserriko eta eskulangintzako produktuen erakusketa berezia. *Antolatzailea:* Mungia Udala, BBK eta Merkatarien Elkarteak.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Día del Baserri-tarra. Concurso. Muestra especial de productos del caserío y artesanales. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia, BBK y Asociación de Comerciantes.

Uztaila · Julio

6 Gernika-Lumo

Larunbata, uztailak 6 • Sábado, día 6 de julio

GERNIKAKO PIPERRAREN EGUNA. Gernikako piperraren dastaketa. Barazki eta fruitu azoka. Euskal artisauen erakusketa eta salmeta. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

GERNIKAKO PIPERRAREN EGUNA. Cata y degustación de pimientos de Gernika. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

7 Abanto-Zierbena Abanto y Ciérvana (Sanfuentes)

Igandea, uztailak 7 • Domingo, día 7 de julio

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN ARTISAUTZAREN AZOKA. Tokiko nekazaritzako elikagaien eta herri artisautzaren erakusketa eta dastaketa. *Antolatzailea:* Sanfuentesko Jai Batzordea (SANJAIBA) eta Abanto-Zierbenako Udala.

FERIA AGROALIMENTARIA ARTESANAL. Exposición y degustación de productos agroalimentarios autóctonos así como de artesanía popular. *Organiza:* Sanfuentesko Jai Batzordea (SANJAIBA) y Ayuntamiento de Abanto y Ciérvana/ Abanto-Zierbena.

7 Elorrio

Igandea, uztailak 7 • Domingo, día 7 de julio

EKOLOGIKOA. Produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Elorrixa, Elorrioko Ekologi Taldea.

ECOLÓGICA. Exposición y venta de productos ecológicos. *Organiza:* Elorrixa, Elorrioko Ekologi Taldea.

14 Balmaseda

Igandea, uztailak 14. Karmengo jaiak

Domingo, día 14 de julio. Fiestas del Carmen

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK. Produktu tipikoen erakusketa, salmenta eta dastaketa. *Antolatzailea:* Balmasedako Udala.

AGROALIMENTARIA. Degustación, exposición y venta de productos típicos. *Organiza:* Ayuntamiento de Balmaseda.

14 Mungia

Igandea, uztailak 14 • Domingo, día 14 de julio

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea:* Mungia Udala.

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia.

16 Santurtzi

Asteartea, uztailak 16. Karmengo Azoka

Martes, día 16 de julio. Feria del Carmen

GASTRONOMIKOA. Baserriko eta gastronomiako produktuen salmenta. *Antolatzailea:* Serantes Kultur Areta.

GASTRONÓMICA. Venta de productos gastronómicos y del caserío. *Organiza:* Serantes Kultur Areta.

21 Barakaldo

Igandea, uztailak 21 • Domingo, día 21 de julio
(Hiri erdia) (Centro)

NEKAZARITZA. Barakaldoko Karmenak. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Barakaldoko Udala.

AGRÍCOLA. Barakaldoko Karmenak. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Barakaldo.

25 Amorebieta-Etxano

Osteguna, uztailak 25 • Jueves, día 25 de julio

BASERRITARREN AZOKA. Baserriko produktuen azoka. *Antolatzailea:* Amorebieta-Etxanoko Udala eta Ametx Erakunde Autonomoa.

BASERRITARREN AZOKA. Feria de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano y Ametx Erakunde Autonomoa.

25 27 Gorliz

Osteguna, uztailak 25, eta larunbata, uztailak 27
Jueves, día 25 y sábado, día 27 de julio
(Artzeluz plaza) (Plaza Artzeluz)

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Hilaren 25a: Santiagoko Egun Nagusiko XXXI. Nekazaritza Feria. Herrialdeko produktuen erakusketa eta salmenta goiz osoan. Hilaren 27a: Artisautzako XXXIII. Feria, Santiagoko jaien barnean. Artisauak bertan lanean. Goizez eta arratsaldez. *Antolatzailea:* Gorlizko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Día 25: XXXI Feria Agrícola en el día grande de Santiago. Exposición y venta de productos del país durante toda la mañana. Día 27: XXXIII Feria de Artesanía dentro de las fiestas de Santiago. Artesanos trabajando in situ. Por la mañana y por la tarde. *Organiza:* Ayuntamiento de Gorliz.



27 28 Bakio (Bentako plaza)

Larunbata, uztailak 27, eta igandea, uztailak 28
Sábado, día 27 y domingo, día 28 de julio

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Bakio Saltsan. Barazki-fruta produktuen eta eskulangintzakoen dastaketa eta salmenta, hala nola ogia, euskal pastela, larrua, antxoak, gazta, patea, bitxiak... Dastaketak izango dira: azokako produktuekin bertan egindako pintxoak, txakolina eta eskualdeko garagardoa. *Antolatzailea:* Bakioko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Bakio Saltsan. Degustación y venta de productos hortofrutícolas y artesanales como pan, pastel vasco, cuero, anchoas, queso, patés, joyería... Degustación de pinchos elaborados in situ con productos de la propia feria, txakoli y cerveza de la zona. *Organiza:* Ayuntamiento de Bakio.

27 28 Mundaka



Larunbata, uztailak 27, eta igandea, uztailak 28
Sábado, día 27 y domingo, día 28 de julio

URDAIBAICO ESENTZIAK.

Eskualdeko produktuen V. erakusketa eta salmenta. Jarduera ugari: tailer gastronomikoak, show cookingak, produktu-dastatzea (Euskal Okela, Eusko Label hegaluzea, txakolina...). *Antolatzailea: Mundakako Udala.*

URDAIBAICO ESENTZIAK.

V Exposición y venta de productos de la comarca. Variedad de actividades; talleres gastronómicos, show cookings, degustación de productos como Euskal Okela, bonito con Eusko Label, txakoli... *Organiza: Ayuntamiento de Mundaka.*

31 Barakaldo (Retuerto)



Asteazkena, uztailak 31 • Miércoles, día 31 de julio

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa munduko landareak eta artisauak. *Antolatzailea: Retuertoko Jai Batzordea.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza: Comisión de Fiestas de Retuerto.*

31 Lemoa



Asteazkena, uztailak 31 • Miércoles, día 31 de julio

ESKULANGINTZA. XXII. azoka. Eskulangintzako erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Lemoako Udala.*

ARTESANA. XXII edición. Exposición y venta de artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Lemoa.*

Abuztua · Agosto

3 Gernika-Lumo



Larunbata, abuztuak 3 • Sábado, día 3 de agosto

ARABAKO ERRIOXAKO ARDOAREN ETA BAKAILAOAREN EGUNA. Arabako Errioxako ardoa eta bakailaoa dastatzeko aukera egongo da. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Gernika-Lumoko Udala.*

DÍA DEL VINO DE RIOJA ALAVESA Y DEL BACALAO. Cata y degustación de vino de Rioja Alavesa y bacalao. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza: Ayuntamiento de Gernika-Lumo.*

3 Ondarroa



Larunbata, abuztuak 3 • Sábado, día 3 de agosto

NEKAZARITZA. XXXII. Ondarroako Baserri Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Haragi dastaketa. *Antolatzailea: Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte.*

AGRÍCOLA. XXXII. Ondarroako Baserri Azoka. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de carne. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai.*

4 Fruiz



Igandea, abuztuak 4 • Domingo, día 4 de agosto

NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA. Tokiko produktuen, elikagaien eta edarien salmenta. Artisautza. Idi erakustaldia. *Antolatzailea: Fruizko Udala.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Venta de productos locales, alimentación y bebidas. Artesanía. Demostración de bueyes. *Organiza: Ayuntamiento de Fruiz.*

4 18 Mungia



Igandea, abuztuak 4, eta igandea, abuztuak 18
Domingo, día 4 y domingo, día 18 de agosto

ABELTZAINZTA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea: Mungia Udala.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayto. de Mungia.*



10 Getxo (Algorta)



Larunbata, abuztuak 10 • Sábado, día 10 de agosto

NEKAZARITZA. San Lorentzo azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Barazki, gazta eta landare lehiaketa. *Antolatzailea: Getxoko Udala.*

AGRÍCOLA. Mercado de San Lorenzo. Exposición y venta de productos del caserío, concurso de hortalizas, quesos y plantas. *Organiza: Ayuntamiento de Getxo.*

10 Lekeitio



Larunbata, abuztuak 10 • Sábado, día 10 de agosto

NEKAZARITZA. XXXII. Lekeitioko Baserri Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Haragi dastatzea. *Antolatzailea: Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte.*

AGRÍCOLA. XXXII. Lekeitioko Baserri Azoka. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de carne. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai.*

17 Ea



Larunbata, abuztuak 17 • Sábado, día 17 de agosto

NEKAZARITZA. Nekazaritza azokaren IX. edizioa. Nekazaritzako produktuen, eskulanen, erakusketa eta salmenta, animalien erakustaldiak... *Antolatzailea: Eako Udala.*

AGRÍCOLA. IX edición feria agrícola. Exposición y venta de productos agrícolas, artesanía, exhibiciones de animales... *Organiza: Ayuntamiento de Ea.*

18 Plentzia

Igandea, abuztuak 18 • Domingo, día 18 de agosto

IDIAZABAL GAZTAREN LEHIAKETA. Plentziako Jatorri Deiturako Idiazabal gaztaren XXX. Lehiaketa ofiziala. *Antolatzailea:* Plentziako Udala, Plentziako Perretxiko Taldea, Idiazabal Gazta J.I. eta BBK.

CONCURSO DE QUESO IDIAZABAL. XXX Concurso Oficial D.O. Queso Idiazabal de Plentzia. *Organiza:* Ayuntamiento de Plentzia, Plentziako Perretxiko Taldea y D.O. Queso Idiazabal y BBK.



24 Urduliz

Larunbata, abuztuak 24 • Sábado, día 24 de agosto

NEKAZARITZA. Tokiko produktuen lehiaketa, erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Urdulizko Udala eta BBK.

AGRÍCOLA. Concurso, exposición y venta de productos autóctonos. *Organiza:* Ayuntamiento de Urduliz y BBK.

30 Bakio (Zubiaurrealde)

Ostirala, abuztuak 30 • Viernes, día 30 de agosto

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. V. Herri Azoka. Artistak eta tokiko ekoizleak. Baserriko eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Bakioko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. V. Herri Azoka. Artistas y productos locales. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Bakio.

Iraila • Septiembre

1 Elorrio

Igandea, irailak 1 • Domingo, día 1 de septiembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Produktu, ganadu eta eskulanean erakusketa eta salmenta. Barazkiak, gaztak eta txakolin lehiaketa. *Antolatzailea:* Elorrioko Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos, ganado y artesanía. Concurso de hortalizas, quesos y txakoli. *Organiza:* Ayuntamiento de Elorrio.

1 15 Mungia

Igandea, irailak 1, eta igandea, irailak 15
Domingo, día 1 y domingo, día 15 de septiembre

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea:* Mungiaiko Udala.

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia.

1 Plentzia

Igandea, irailak 1. San Antolin • Domingo, día 1 de septiembre. San Antolín

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. San Antolineko Eskualdeko CXXVII. Nekazaritza eta Abeltzaintza FERIA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Plentziako Udala eta BBK.

AGRÍCOLA Y GANADERA. CXXVII Feria Agrícola y Ganadera Comarcal de San Antolín. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Plentzia y BBK.

7 Gernika-Lumo

Larunbata, irailak 7 • Sábado, día 7 de septiembre

BIZKAIKO UNTXIA ETA SAGARDOA. Bizkaiko untxi eta sagardo dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanean erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

BIZKAIKO UNTXIA ETA SAGARDOA. Degustación y cata de sidra y conejo de Bizkaia. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

7 Sopela

Larunbata, irailak 7 • Sábado, día 7 de septiembre

NEKAZARITZA. Baserriko produktua, barazkiak, loreak, fruitak, gazta eta txakolin erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Sopelako Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío, hortalizas, flores, fruta, queso y txakoli. *Organiza:* Ayuntamiento de Sopela.

8 Mendata

Igandea, irailak 8 • Domingo, día 8 de septiembre

HEGAZTIK ETA NEKAZARITZA. Euskal Oiloaren Azoka. Txakolin, barazki, gazta eta eskulan ekoizleak erare izango dira. *Antolatzailea:* Mendatako Udala eta BBK.

AVÍCOLA Y AGRÍCOLA. Feria dedicada a la Euskal Oiloa. Acuden también productores de txakoli, hortalizas, queso y artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Mendata y BBK.



8 Portugalete

Igandea, irailak 8 • Domingo, día 8 de septiembre
(La Canilla pasealekua) (Paseo de la Canilla)

NEKAZARITZA. Nekazaritzako produktuen salmenta. Lehiaketa eta sari banaketa: euskal pastela onenaren saria, gazta onenaren saria eta postuaren apainketa onenaren saria. *Antolatzailea:* Portugaleteko San Telmo eta San Nikolas Mari-nel-Nabigatzaileen Anaiartekoa.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos agrícolas. Concurso y reparto de premios al mejor pastel vasco, queso y decoración de puesto. *Organiza:* Cofradía de Mareantes y Navegantes de San Nicolás y San Telmo de Portugalete.

15 Muskiz



Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA.

XXXVII. azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Bertako ganaduaren erakusketa. Nekazaritzako makinaren erakusketa. Txakolin Sari Handia. Eskualdeko zaldi lehiaketa eta zaldiz paseoak. *Antolatzailea: Muskizko Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA.

XXXVII Exposición y venta de productos de caserío. Exposición de ganado local. Muestra de maquinaria agrícola. Gran Premio de Txakoli. Concurso comarcal de ganado equino y paseos a caballo. *Organiza: Ayuntamiento de Muskiz.*

16 Bermeo



Astelehena, irailak 16 • Lunes, día 16 de septiembre

NEKAZARITZA. Santa Eufemia eguna. Talo-dastatzea, baserriko produktuen salmenta. VII. Hegazti erakusketa. IV. Bizkaiko hegazti lehiaketa. Bermeoko azientaren erakusketa: buztarriak, nekazaritzako makineria. *Antolatzailea: Bermeoko Udala.*

AGRÍCOLA. Día de Santa Eufemia. Degustación de talo, venta de productos del caserío. VII Exhibición avícola. IV Campeonato avícola de Bizkaia. Exhibición de ganado de Bermeo, yugos y maquinaria agrícola. *Organiza: Ayuntamiento de Bermeo.*

21 Artea



Larunbata, irailak 21 • Sábado, día 21 de septiembre

MERKARTEA. XXVI. azoka. Elikagaien eta eskuz egindako produktuen dastaketa, erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Arteako Udala.*

MERKARTEA. XXVI edición. Degustación, exposición y venta de alimentación y artesanía vasca. *Organiza: Ayuntamiento de Artea.*

21 22 Barakaldo (Arteagabeitia-Zuazo)



Larunbata, irailak 21, eta igandea, irailak 22
Sábado, día 21 y domingo, día 22 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ESKULAN-GINTZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa munduko landareak eta artisauak. *Antolatzailea: Zuazo-Arteagabeitiako Auzo elkarte.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos artesanos y del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza: Asociación de Vecinos Zuazo-Arteagabeitia.*

21 Busturia (Axpe)



Larunbata, irailak 21 • Sábado, día 21 de septiembre

EKOLOGIKOA. XIX. Azoka Ekologikoa. Produktuak saldu eta erakutsiko dira: barazkiak, ardoa, ogia, gaztak, fruten kontserbak, marmeladak, arrautzak, ezti, txakolina eta abar. *Antolatzailea: Busturiako Udala eta Lurreko Nekazari Ekologikoen Elkarte.*

ECOLÓGICA. XIX Feria Ecológica. Degustación y venta de productos: hortalizas, vino, pan, quesos, conservas de frutas, mermeladas, huevos, miel, txakoli, etc. *Organiza: Ayuntamiento de Busturia y Lurreko Nekazari Ekologikoen Elkarte.*

21 Ispaster



Larunbata, irailak 21 • Sábado, día 21 de septiembre

NEKAZARITZA. VIII. Baserri Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta eta haragi dastaketa. *Antolatzailea: Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Ispasterko Udala.*

AGRÍCOLA. VIII. Baserri Azoka. Exposición y venta de productos del caserío y degustación de carne. *Organiza: Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamiento de Ispaster.*



27 Sopuerta



Ostirala, irailak 27 • Viernes, día 27 de septiembre
(Bezi auzoa) (Barrio Beci)

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Ardiaren eta ahuntzen azoka. Ardi eta ahuntz azientaren erakusketa eta lehiaketa. Bestelako nekazaritza produktuen, azientaren eta artisautzaeren erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Sopuertako Udala.*

AGRÍCOLA Y GANADERA. Feria ovina y caprina. Exposición y concurso de ganado lanar y cabrío. Exposición y venta de otros productos agrícolas, ganaderos y de artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Sopuerta.*

28 Artzentales



Larunbata, irailak 28 • Sábado, día 28 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ESKULAN-GINTZA. Nekazaritza eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: San Miguel de Linares-eko Jai Batzordea.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanales. *Organiza: Comisión de Fiestas de San Miguel de Linares.*

28 Bilbo Bilbao



Larunbata, irailak 28 • Sábado, día 28 de septiembre
(Zorrotzako azoka) (Ferial de Zorrotza)

ZORROTZAKO NEKAZARITZA AZOKA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Aldatz Bide Elkarte.*

FERIA AGRÍCOLA DE ZORROTZA. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza: Asociación Aldatz Bide.*

28 Mungia



Larunbata, irailak 28 • Sábado, día 28 de septiembre

NEKAZARITZA EKOLOGIKOA. Produktu ekologikoen salmenta eta dastaketa. Nekazaritza ekologikoari buruzko informazioa eta zabalakundea. *Antolatzailea: Mungia Udala eta EKOLUR.*

AGRICULTURA ECOLÓGICA. Venta y degustación de productos ecológicos. Información y divulgación sobre la agricultura ecológica. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia y EKOLUR.*

29 Laukiz



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Laukizko Udala eta Laukizko Jai Batzordea.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Laukiz y Laukizko Jai Batzordea.



Atxondo (Axpe)



Zehaztu barik, irailaren azken larunbata edo urriaren lehenengoa
Sin determinar, último sábado de septiembre ó 1º de octubre

ARTZAIN EGUNA. Probintziako gazta lehiaketa eta ardi txakurren lehiaketa. *Antolatzailea:* ACOL.

ARTZAIN EGUNA. Concurso provincial de queso y concurso de perros pastor. *Organiza:* ACOL.

Getxo



Zehaztu gabe • Sin determinar

ITSASOAREN AZOKA. Elikagai desberdinak, kontserbak, bakailaoa, itsaski eta itsasoari loturiko artikulak, Habanera eta Marinel kanten musikaldiaren barruan. *Antolatzailea:* Getxoko Udala.

FERIA DEL MAR. Alimentos variados, conservas, bacalao, marisco y artículos relacionados con el mar dentro del Festival de Habaneras y Canción Marinera. *Organiza:* Ayuntamiento de Getxo.

Urria • Octubre

5 Abanto-Zierbena Abanto y Ciérvana (Gallarta)



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

GALLARTAKO SAGARDO EGUNA. XXI. edizioa. Sagarretatik sagardoa nola ateratzen den erakusketa. Kirikoketa. Artisansautza erakusketa. Nekazaritzako elikagaiak. *Antolatzailea:* Meatzaldeko Harrigorria D.T.

GALLARTAKO SAGARDO EGUNA. XXI edición. Demostración de la extracción de sidra de las manzanas. Kirikoketa. Exposición artesanal. Productos agroalimenticios. *Organiza:* Meatzaldeko Harrigorria D.T.

5 Durango



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre
(Andra Mariko elizpean) |Pórtico Andra Mari)

EKOLOGIKOIA. IX. Nekazaritzako eta Eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Marisatsa, Durangaldeko Productore Ekologikoa eta Kontsumitzaileen Elkarte.

ECOLÓGICA. IX edición. Exposición y venta de productos ecológicos. *Organiza:* Marisatsa, Asociación de Consumidores de Productos Ecológicos del Duranguesado.

5 Gernika-Lumo



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

SUKALKI EGUNA. Sukalki eta ardoen dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanean erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

SUKALKI EGUNA. Degustación de sukalki y de vinos. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

5 Karrantza harana Valle de Carranza



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ESKULANGINTZA. Karrantzar ardi mutur- horien eta muturbeltzen lehiaketa. Bertako ekoizleen erakusketa: sakoteak, gaztak, eskulanak..., eta beste herri batzuetakoena: eskulangintza, ezti, xaboiak, pate... *Antolatzailea:* Karrantza Haraneko Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Concurso de oveja carranzana de cara rubia y negra. Exposición de productores locales: embutidos, quesos, artesanía... y de productores de otras localidades: artesanía, miel, jabones, paté, etc. *Organiza:* Ayto. de Karrantza Harana/ Valle de Carranza.

5 6 Zierbena



Larunbata, urriak 5, eta igandea, urriak 6
Sábado, día 5 y domingo, día 6 de octubre



ARRANTZA. Kantauro Fest. Itsasoaren gaineko azoka. Itsasoko produktak (kontserbagileak), nekazaritzakoak eta itsas artisautzakoak. *Antolatzailea:* Zierbenako Udala eta Enkartur.

PESQUERA. Kantauro Fest. Feria dedicada al mar. Productos del mar (conservas), agrícolas y artesanía náutica. *Organiza:* Ayuntamiento de Zierbena y Enkartur.



6 Bilbo Bilbao (Deusto)



Igandea, urriak 6 • Domingo, día 6 de octubre

DEUSTUKO NEKAZARITZA AZOKA. XXX. azoka. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Deustuko Kultur Taldea.

FERIA AGRÍCOLA DE DEUSTO. XXXI edición. Exposición y venta de productos agrícolas. *Organiza:* Deustuko Kultur Taldea.

6 7 Gernika-Lumo

Igandea, urriak 6, eta astelehena, urriak 7
Domingo, día 6 y lunes, día 7 de octubre

ABELTZAINZA. XXXIV. Pirinioetako behi aziendaren Euskadiko lehiaketa. Animalien erakusketa eta nekazaritza eta abeltzaintzako tresnen eta baserriko produktuen azoka. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

GANADERA. XXXIV Campeonato de Euskadi de vacuno Pirenaico. Exposición de animales y feria de útiles agrícolas, ganaderos y productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

6 Iurreta

Igandea, urriak 6 • Domingo, día 6 de octubre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XXI. Baserriko produktuen eta eskulangintzako erakusketa eta salmenta azoka; frutak, barazkiak, euskal pastela, ezti, ogia, antxoak eta hegaluzea. Txekor errearen dastaketa eta umeentzako tailerrak. *Antolatzailea:* Iurretako Udala, BBK, Urkiola Landa Garapena eta Artisauen Arbaso Elkarte.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XXI Feria de exposición y venta de productos del caserío y artesanía; frutas, verduras, pastel vasco, miel, pan, anchoas y bonito. Degustación de ternera asada y talleres infantiles. *Organiza:* Ayuntamiento de Iurreta, BBK, Urkiola Landa Garapena y Asociación de Artesanos Arbaso.

6 20 Mungia

Igandea, urriak 6, eta igandea, urriak 20
Domingo, día 6 y domingo, día 20 de octubre

ABELTZAINZA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz azienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea:* Mungia Udala.

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia.

7 Zalla

Astelehena, urriak 7 • Lunes, día 7 de octubre
(Hiri erdia) (Centro Urbano)

ABELTZAINZA ETA NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK. Mauken LXXVI. Eguna: Euskal nekazaritzako produktuen lehiaketa; ogia, ezti, gazta... Eta Zallako tipula more preziatua. Nekazaritza ekologikoaren erakusketa. Tokiko aziendaren XXII. erakusketa. Txahala erretzea eta dastatzea. *Antolatzailea:* Zallako Udala.

GANADERA Y AGROALIMENTARIA. LXXVI Día de Gangas: concurso de productos del agro vasco; pan, miel, queso... destacando la preciada cebolla morada de Zalla. Exposición de agricultura ecológica. XXII Exposición de ganado local. Asado y degustación de txahala. *Organiza:* Ayuntamiento de Zalla.



12 13 Abanto-Zierbena Abanto y Ciérvana

Larunbata, urriak 12 eta igandea, urriak 13
Sábado, día 12 y domingo, día 13 de octubre

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK ETA ESKULANGINTZA. Burdin Jaiaren barruan nekazaritza eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Abanto-Zierbenako Udala.

AGROALIMENTARIA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agroalimentarios y artesanos dentro de Burdin Jai-Feria Minera. *Organiza:* Ayuntamiento de Abanto y Ciérvana/Abanto-Zierbena.



12 13 Barakaldo (Beurko-Bagatza)

Larunbata, urriak 12, eta igandea, urriak 13
Sábado, día 12 y domingo, día 13 de octubre

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Landa munduko landareak eta artisauak. *Antolatzailea:* Beurko-Bagatzako Jai Batzordea.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Artesanos y plantas del mundo rural. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Beurko-Bagatza.

12 Markina-Xemein

Larunbata, urriak 12 • Sábado, día 12 de octubre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. XXXV. Lea-Artibaiko Urriko Azoka Nagusia. Blond-Akitania ganaduaren lehiaketa eta eskualdeko ganaduaren erakusketa. Baserri produktuen erakusketa eta salmenta. Nekazaritzako tresnen eta Euskal Herriko arraza animalien erakusketa. *Antolatzailea:* Lea-Artibai Landa Garapenerako Elkarte eta Lea-Artibai eskualdeko Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. XXXV. Lea-Artibaiko Urriko Azoka Nagusia. Concurso de ganado Blond-Aquitania y exposición de ganado comarcal. Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de útiles agrícolas y de animales de raza del País Vasco. *Organiza:* Asociación de Desarrollo Rural Lea-Artibai y Ayuntamientos de la comarca de Lea-Artibai.

13 Igorre (Garbe)

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko ekoizleen salmenta eta lehiaketa. Artisautzako erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Ramón Urkiza, Xabier Altube, Igorreko Udala eta BBK.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Venta y concurso de productores del caserío. Exposición y venta de artesanía. *Organiza:* Ramón Urkiza, Xabier Altube, Ayuntamiento de Igorre y BBK.



19 20 Basauri



Larunbata, urriak 19, eta igandea, urriak 20

Sábado, día 19 y domingo, día 20 de octubre
(Uribarri kalea) (Calle Uribarri)

NEKAZARITZA ETA

ESKULANGINTZA. Hilaren 19an: San Fausto eguneko XXXII. Nekazaritza Erakusketa. Bertako produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa. Hilaren 20an: San Faustoko XLI. eskulangintzaren azoka. Eskulangileek haien lanak eta teknikak erakutsiko dituzte. *Antolatzailea:* Sustraiak Kultur Elkarte, Herriko Taldeak, Basauriko Udala eta BBK.

AGRÍCOLA Y ARTESANA.

Día 19: XXXII Muestra Agrícola de San Fausto. Exposición y venta de productos autóctonos y degustaciones. Día 20: XLI Feria de artesanía de San Fausto. Artesanos muestran sus trabajos y técnicas. *Organiza:* Sustraiak Kultur Elkarte, Herriko Taldeak, Ayuntamiento de Basauri y BBK.

20 Arrigorriaga



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

NEKAZARITZA.

Euskal Azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Hainbat dastaketa. *Antolatzailea:* Arrigorriagako Udala.

AGRÍCOLA. Euskal Azoka. Exposición y venta de productos del caserío. Diversas degustaciones. *Organiza:* Ayuntamiento de Arrigorriaga.

20 Balmaseda



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

ENOLOGIA. Mahats-bilketaren V. festa. Bizkaiko Txakolina jatorri-deiturako txakolinaren dastatzea eta salmenta. *Antolatzailea:* Enkartur.

ENÓLOGA. V Fiesta de la Vendimia. Degustación y venta de txakoli de la D.O. Bizkaiko Txakolina. *Organiza:* Enkartur.

20 Larrabetzu



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

NEKAZARITZA. Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Larrabetzuko ekoiizleentzat bakarrik. *Antolatzailea:* Larrabetzuko Udala eta Gurgide Elkarte.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos locales. Solo para productores de Larrabetzu. *Organiza:* Ayuntamiento de Larrabetzu y Asociación Gurgide.

20 Loiu



Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

GASTRONOMIKOA ETA ESKULANGINTZA. Herriko Plazan eta Alonsotegi Plazan XXVII. etikagai produktuen salmenta eta erakusketa. Zabaloeeteko Udal frontoian artisauro produktua. Produktuen dastaketa. *Antolatzailea:* Loiu Udala.

GASTRONÓMICA Y ARTESANA. XXVII Exposición y venta de productos gastronómicos en Herriko Plaza y Alonsotegi Plaza y artesanales en el Frontón Municipal de Zabaloeite. Degustación de productos. *Organiza:* Ayuntamiento de Loiu.

23 Balmaseda



Asteazkena, urriak 23 • Miércoles, día 23 de octubre

GASTRONOMIKOA. Nazioarteko Putxeren XLIX. Lehiaketa San Seberino jaietan zehar. Balmasedako lehiaketa herrikoa. Osagaiak: indabak, urdaia, txorizoa, saiheskia eta odolostea. *Antolatzailea:* Balmasedako Udala.

GASTRONÓMICA. XLIX Concurso Internacional de Putxeras durante las fiestas de San Severino. Concurso popular balmasedano a base de alubias, tocino, chorizo, costilla y morcilla. *Organiza:* Ayuntamiento de Balmaseda.

25 27 Gorliz



Ostiraletik, urriak 25, igandera, urriak 27

Del viernes, día 25 al domingo, día 27 de octubre
(San Pedro plaza) (Plaza San Pedro)

ESKULANGINTZA ETA MIKOLOGIKOA. Hilaren 25ean eta 26an: III. Garagardo Artisauaren Azoka. Hilaren 27an: XVIII. Azoka Mikologikoa asteburuan. Goiz osoan zehar perretxikoen erakusketa eta dastaketa. *Antolatzailea:* Gorlizko Udala.

ARTESANA Y MICOLÓGICA. Día 25 y 26: III Feria Artesanal de la Cerveza. Día 27: XVIII Feria Micológica durante el fin de semana. Exposición y degustación de setas durante toda la mañana. *Organiza:* Ayuntamiento de Gorliz.

26 27 Derio



Larunbata, urriak 26, eta igandea, urriak 27

Sábado, día 26 y domingo, día 27 de octubre
(Soltube kalea) (Calle Soltube)

MIKOLOGIKOA. Perretxikoen erakusketa eta dastaketa. *Antolatzailea:* Untza Mendi Taldea.

MICOLÓGICA. Exposición y degustación de setas. *Organiza:* Untza Mendi Taldea.



28 Gernika-Lumo



Astelehena, urriak 28 • Lunes, día 28 de octubre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko produktuen lehiaketa. Nekazaritzako eta abeltzaintzako makinaren erakusketa. Euskal eskulangintzaren erakusketa eta salmenta, Eusko Labela duten produktua eta dastaketak. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Concurso de productos del caserío. Exposición de maquinaria agrícola y ganadera. Exposición y venta de artesanía vasca, productos con Eusko Label y degustaciones. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.



Durango

Zehaztu gabe. Hileko bigarren edo hirugarren larunbata

Sin determinar. 2º o 3er. sábado del mes

NEKAZARITZA. Nekazaritzako etikagaien erakusketa eta salmenta. Txakolin eta talo dastatzea. *Antolatzailea: Durangoko Udala.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos agroalimentarios. Degustación de txakoli y talo. *Organiza: Ayuntamiento de Durango.*

Sondika

Zehaztu gabe • Sin determinar

ENOLOGIA EGUNA. Enología Erakusketaren X. aldia. Txosna eta Idiazabal Gaztaren pintxoak. Azokako hainbat ardoren erakusketa, dastaketa eta salmenta. *Antolatzailea: Sondikako Udala.*

ENOLOGIA EGUNA. X Certamen de Enología. Txosna y pinchos de queso Idiazabal. Exposición, degustación y venta de los distintos caldos de la muestra. *Organiza: Ayuntamiento de Sondika.*



Azaroa • Noviembre

1 Trucios-Turtzioz

Ostirala, azaroak 1 • Viernes, día 1 de noviembre
[Zezen plaza] (Plaza de toros)

GAZTA EGUNA. XXIV. azoka. Gazta, gozogintza, txerrikiak, egurra eta beiraren eskulangintza... Sariak gazta eta ogi onenentzat. *Antolatzailea: Turtziozko Udala eta Enkartur.*

FERIA DEL QUESO. XXIV edición. Queso, repostería, chacinería, artesanía de madera, del vidrio. Premios al mejor queso y mejor pan. *Organiza: Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz y Enkartur.*

2 Gernika-Lumo

Larunbata, azaroak 2 • Sábado, día 2 de noviembre

GERNIKAKO INDOBAREN EGUNA. Indaba dastaketa. Barazki eta fruta azoka. Euskal eskulanean erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Gernika-Lumoko Udala.*

GERNIKAKO INDOBAREN EGUNA. Cata y degustación de alubia. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza: Ayuntamiento de Gernika-Lumo.*

2 3 Zamudio

Larunbata, azaroak 2, eta igandea, azaroak 3

Sábado, día 2 y domingo, día 3 de noviembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ELIKADURA. Hilaren 2an: VII. Txokolate, Gozoki eta Artisautza Azoka. Hilaren 3an: Nekazaritza eta Abeltzaintza XXXIV. azoka. Bizkaiko XXVII. Limusin Txapelketa. *Antolatzailea: Zamudioko Udala.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ALIMENTARIA. Día 2: VII Feria de Chocolate, Dulces y Artesanía. Día 3: XXXIV Feria Agrícola y Ganadera. XXVII Campeonato Limusin de Euskadi. *Organiza: Ayuntamiento de Zamudio.*

3 17 Mungia

Igandea, azaroak 3, eta igandea, azaroak 17

Domingo, día 3 y domingo, día 17 de noviembre

ABELTZAINZTA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntzazienda. Nekazaritzako tresnak eta makinak. *Antolatzailea: Mungia Udala.*

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballo y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Mungia.*

3 Plentzia

Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

MIKOLOGIKOA. XXIII. Perretxiko Astea. XXXIX. Mikologia erakusketa. Zizekin egindako pintxoak dastaketa. *Antolatzailea: Plentziako Udala eta Plentziako Perretxiko Taldea.*

MICOLÓGICA. XXIII Semana Micológica. XXXIX Exposición de setas. Degustación de pinchos elaborados con setas. *Organiza: Ayto. de Plentzia y Plentziako Perretxiko Taldea.*



3 Trapagaran Valle de Trápaga

Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA. Azienda erakusketa: 200 aberetik gora. Nekazaritza eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Trapagarango Udala eta Ronda Elkarte.*

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposición de más de 200 cabezas de ganado. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. *Organiza: Ayuntamiento de Valle de Trápaga-Trapagaran y Asociación Ronda.*

9 Bilbo Bilbao (Abando/Berastegi)

Larunbata, azaroak 9 • Sábado, día 9 de noviembre

SAN MARTINGO NEKAZARITZA AZOKA. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa, Berastegi Kalean. Talo eta txorizo txosna. *Antolatzailea: Zabalkuntza Kultur Taldea.*

FERIA AGRÍCOLA DE SAN MARTÍN. Venta y exposición de productos del caserío en la calle Berastegi. Txosna de talo y chorizo. *Organiza: Zabalkuntza Kultur Taldea.*



9 Ermua



Larunbata, azaroak 9. San Martin
Sábado, día 9 de noviembre. San Martín

SAN MARTIN AZOKA. XXX. edizioa. Fruta eta barazki, gazta, ezti, ogi, sagardo eta txakolin onenarentzako lehiaketa eta posturik onena saritze-ko lehiaketa. Eskulangintzaren eta herriko abereen erakusketa. Kultur astea. *Antolatzailea: Euskal Birusa Kultur Elkarte.*

FERIA DE SAN MARTÍN. XXX edición. Concurso al mejor producto en frutas y verduras, queso, miel, pan, sidra y txakoli y concurso al mejor puesto. Exposición de artesanía y ganado local. Semana cultural. *Organiza: Asociación Cultural Euskal Birusa.*

10 Arrieta

Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Eskulangintzako eta nekazaritzako produktuen salmenta eta erakusketa. *Antolatzailea: Arrietako Udala, Jai Batzordea eta Lekukoartu Elkarte.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos del caserío y exposición de artesanía. *Organiza: Ayuntamiento de Arrieta, Comisión de Fiestas y Lekukoartu Elkarte.*

10 Bermeo

Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

TXERRIKI EGUNA. San Martin eguna. Txerriken erakusketa, salmenta eta dastaketa. Odolkien lehiaketa. *Antolatzailea: Bermeoko Udala.*

PORCINA. Día de San Martín. Venta y degustación de productos porcinos. Concurso de morcilla. *Organiza: Ayuntamiento de Bermeo.*



10 Forua

Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XVIII. azoka. Eskulangintzako eta nekazaritzako produktuen salmenta eta baserriko animalien erakusketa. *Antolatzailea: Kultur Etxea eta Foruko Udala.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XVIII edición. Venta de productos artesanos y agrícolas y exposición de animales de caserío. *Organiza: Casa de Cultura y Ayuntamiento de Forua.*

10 Lemoa

Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

NEKAZARITZAKO ELIKAGAIK. XX. azoka. Nekazaritzako elikagaien salmenta eta dastaketa. *Antolatzailea: Lemoako Udala.*

AGROALIMENTARIA. XX edición. Venta y degustación de productos agroalimentarios. *Organiza: Ayuntamiento de Lemoa.*

17 Bilbo Bilbao (Errekalde)

Igandea, azaroak 17 • Domingo, día 17 de noviembre

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Txerri errearen dastaketa. *Antolatzailea: Onki-Xin Kultur Elkarte.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de asado de cerdo. *Organiza: Onki-Xin Kultur Elkarte.*

17 Sondika

Igandea, azaroak 17 • Domingo, día 17 de noviembre

XXIII. EUSKAL AZOKA. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta, haurrentzako tailerrak, txosnak eta jarduera paralelo asko, hala nola txalaparta erakustaldia eta tailerra, sokatira erakustaldia, euskal dantzak, dantza potea... *Antolatzailea: Sondikako Udala.*

XXIII. EUSKAL AZOKA. Exposición y venta de productos agroalimentarios, talleres infantiles, txosnas y un sinfín de actividades paralelas como exhibición y taller de txalaparta, exhibición de sokatira, Euskal dantza, dantza potea... *Organiza: Ayuntamiento de Sondika.*

24 Bilbo Bilbao

Igandea, azaroak 24 • Domingo, día 24 de noviembre
[Ametzolako Plaza] [Plaza Ametzola]

SAN ANDRESETAKO NEKAZARITZA AZOKA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea: Akuilua Kultur Elkarte.*

FERIA AGRÍCOLA DE SAN ANDRÉS. Venta y exposición de productos del caserío. *Organiza: Akuilua Kultur Elkarte.*

24 Zaldibar

Igandea, azaroak 24 • Domingo, día 24 de noviembre

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta lehiaketa: barazkiak eta frutak, mintegiak, txakolina, ogia, ezti eta gazta. *Antolatzailea: Zaldibarko Udala.*

AGRÍCOLA. Concurso y exposición de productos del caserío: verduras y frutas, viveros, txakoli, pan, miel y queso. *Organiza: Ayuntamiento de Zaldibar.*

24 Zeberio

Igandea, azaroak 24 • Domingo, día 24 de noviembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Nekazaritzako produktuen salmenta eta erakusketa. *Antolatzailea: Zeberio Udala.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Venta y exposición de productos agrícolas. *Organiza: Ayuntamiento de Zeberio.*

Abendua • Diciembre

1 Atxondo

Igandea, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Durangaldeko baserrietako produktuen salmenta eta produktu ekologikoen promozioa. *Antolatzailea: Atxondoko Udala.*

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Venta de productos de los caseríos de la comarca del Duranguesado y promoción de productos ecológicos. *Organiza: Ayuntamiento de Atxondo.*

1 Barakaldo

Iganda, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre
(Errekatxo) (El Regato)

ESKULANGINTZA. Santa Barbara Azoka. Eskulangintza-produktuen erakusketa eta salmenta. Meatzaritzarekin lotura duten lanbideen erakusketa. *Antolatzailea:* Barakaldoko Udala.

ARTESANA. Feria Santa Bárbara. Exposición y venta de productos artesanales. Exhibición y demostración de oficios ligados a la minería. *Organiza:* Ayuntamiento de Barakaldo.

1 Gordexola

Iganda, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINZTA ETA ESKULANGINTZA. Frisiar arrazako herrialdeko lehiaketa. Enkarterri-tako astoaren lehiaketa-erakusketa. Hainbat produkturen erakusketa eta salmenta. Tokiko abereen erakusketa. *Antolatzailea:* Gordexolako Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Concurso provincial de raza frisona. Concurso-exposición del burro de las encartaciones. Exposición y venta de diversos productos. Exposición de ganado local. *Organiza:* Ayuntamiento de Gordexola.

1 15 Mungia

Iganda, abenduak 1, eta iganda, abenduak 15
Domingo, día 1 y domingo, día 15 de diciembre

ABELTZAINZTA. Behi, ardi, zaldi eta ahuntz. Nekazaritzako makinak eta tresnak. *Antolatzailea:* Mungia Udala.

GANADERA. Ganado vacuno, lanar, caballar y caprino. Maquinaria y útiles agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Mungia.



1 Murueta

Iganda, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre

TXARRIKI EGUNA. Bertako txerriaren sustapena, txerriki produktuen dastaketa eta nekazaritzako produktuen azoka. *Antolatzailea:* Muruetako Udala.

TXARRIKI EGUNA. Promoción del cerdo autóctono, degustación y cata de productos de chacinería y productos agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Murueta.

5 8 Durango

Ostegunetik, abenduak 5, igandera, abenduak 8
Del jueves día 5 al domingo, día 8 de diciembre

EUSKAL DENDA. Euskal artisautzako sektorearen XXIV. azoka profesionala. Nekazaritzako elikagaien eta artisautza produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Artisauren Arbaso Elkarte.

EUSKAL DENDA. XXIV Feria profesional del sector artesanal vasco. Exposición y venta de artesanía y agroalimentación. *Organiza:* Asociación de Artesanos Arbaso.

6 Izurtza (Plaza)

Ostirala, abenduak 6. San Nikolas • Viernes, día 6 de diciembre. San Nicolás

GAZTARDOGI FERIA. IX. azoka. Gazta, ardo eta ogien dastaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta Eusko Labela duen oilaskoaren dastaketa. *Antolatzailea:* Izurtzako Udala.

GAZTARDOGI FERIA. IX edición. Degustación de queso, vino y pan. Exposición de productos del caserío y degustación de pollo con Eusko Label. *Organiza:* Ayuntamiento de Izurtza.



7 8 Elorrio

Larunbatetik, abenduak 7, igandera, abenduak 8
Del sábado día 7 al domingo, día 8 de diciembre

BUZKANTZ JAIA. Odoloste eta odolostez osatutako pintxoaren lehiaketa. Eskualdeko ekoizleen eta artisauen azoka. *Antolatzailea:* Elorriko Udala, Turismo Bulegoa.

BUZKANTZ JAIA. Concurso de morcillas y pinchos elaborados con morcilla. Feria de productores de la comarca y artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Elorrio, Oficina de Turismo.

7 Gernika-Lumo

Larunbata, abenduak 7 • Sábado, día 7 de diciembre

KARAKOL EGUNA. Barraskiloen dastaketa. Barazki eta fruituen azoka. Euskal eskulangintzaren erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

KARAKOL EGUNA. Cata y degustación de caracoles. Feria hortofrutícola. Exposición y venta de artesanía vasca. *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

8 Gorliz

Iganda, abenduak 8. Andre Maria Birjinaren Sortzez Garbia
Domingo, día 8 de diciembre. La Inmaculada
(Elizako Plaza) (Plaza de la Iglesia)

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Gabonetako produktuen azoka. *Antolatzailea:* Gorlizko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Feria de productos de Navidad. *Organiza:* Ayuntamiento de Gorliz.

13 6 Bilbo Bilbao

Ostiraletik, abenduak 13, astelehenera, urtarrilak 6
Del viernes, día 13 de diciembre, al lunes, día 6 de enero
(Areatzako kaia. Arriaga) (Muelle del Arenal. Arriaga)

GABONART. Gabonetako XXXVII. Artisautza Azoka. Eskulanen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Artisauren Arbaso Elkarte.

GABONART. XXXVII Feria de Artesanía de Navidad. Exposición y venta de productos de artesanía. *Organiza:* Asociación de Artesanos Arbaso.

14 Orozko



Larunbata, abenduak 14 • Sábado, día 14 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.

Terreña arrazako behiaren Euskadiko lehiaketa. Nekazaritzako elikagaien eta eskularen erakusketak. Ogi eta gazta lehiaketa. Eusko Labela duen abelgorri erreka dastaketa. *Antolatzailea:* Orozkoko Udala, Bitel eta Lorra Kudeaketa Zentroa.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Concurso de Euskadi de vaca de raza Terreña. Exposición de productos agroalimentarios y artesanos. Certamen de pan y queso. Degustación de carne de vacuno con Eusko Label asada.

Organiza: Ayuntamiento de Orozko, Bitel y Centro de Gestión Lorra.



14 Otxandio



Larunbata, abenduak 14 • Sábado, día 14 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko produktuen eta eskulangintzako erakusketak eta salmenta. *Antolatzailea:* Kementsu Kultur Elkartea.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanía. *Organiza:* Asociación Cultural Kementsu.

15 Leioa



Igandea, abenduak 15 • Domingo, día 15 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. XXXII. Nekazaritza eta Abeltzaintza Azoka. Azienda erakustaldia. XXI. azoka. Idiazabal gaztaren Bizkaiko ekoizleen lehiaketa. Baserriko produktuen erakusketak eta salmenta. Nekazaritzari eta abeltzaintzari lotutako tailerrak. *Antolatzailea:* Leioako Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. XXXII Feria agrícola y ganadera. Exhibición de ganado. XXI edición. Concurso de queso Idiazabal de productores de Bizkaia. Exposición y venta de productos del caserío. Talleres relacionados con la agricultura y la ganadería. *Organiza:* Ayuntamiento de Leioa.

21 Barakaldo (Llano)



Larunbata, abenduak 21 • Sábado, día 21 de diciembre

NEKAZARITZA ETA BASERRIKO PRODUKTUAK. Artisautza, elikadura eta aroztegiko produktuen erakusketak eta salmenta. *Antolatzailea:* Topagune.

AGRÍCOLA Y PRODUCTOS DEL CASERIO. Exposición y venta de productos de artesanía, alimentación y herrería. *Organiza:* Topagune.

21 Bilbo Bilbao



Larunbata, abenduak 21. San Tomas • Sábado, 21 de diciembre. Santo Tomás

NEKAZARITZA. LXXII. azoka. Baserriko produktuen erakusketak eta lehiaketa. *Antolatzailea:* BBK.

AGRÍCOLA. LXXII edición. Exposición y concurso de productos del caserío. *Organiza:* BBK.

21 Lekeitio



Larunbata, abenduak 21. San Tomas • Sábado, 21 de diciembre. Santo Tomás

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketak eta salmenta. Talo dastaketa eta animalien erakusketak (behiak, zaldiak, astoak, ahateak, oilaskoak...). *Antolatzailea:* Lekeitio Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. Degustación de talo y exposición de animales (vacas, caballos, burros, patos, pollos...). *Organiza:* Ayuntamiento de Lekeitio.

22 Gernika-Lumo



Igandea, abenduak 22 • Domingo, día 22 de diciembre

EUSKAL HERRIKO KARAKOL TXAPELKETA. XLIII. azoka. Dastaketa, erakusketak eta lehiaketa gastronomikoa. Barraskiloen postuak, piper txorizeroak... *Antolatzailea:* Gernika-Lumoko Udala.

EUSKAL HERRIKO KARAKOL TXAPELKETA. XLIII edición. Degustación, demostración y concurso gastronómico. Puestos de caracoles, pimientos chorriceros... *Organiza:* Ayuntamiento de Gernika-Lumo.



24 Galdames



Asteartea, abenduak 24 • Martes, día 24 de diciembre
(San Pedro plaza) (Plaza de San Pedro)

OGI EGUNA. Artisau ogiaren XXXII. Azoka. Okintza produktuen erakusketak eta salmenta: irina, euskal pastela, magdalenak... Artisau ogiaren lehiaketa. Artisautza produktuen erakusketak eta salmenta. *Antolatzailea:* Galdamesko Udala.

OGI EGUNA. XXXII Feria de pan artesano. Exposición y venta de productos de panadería: harina, pastel vasco, magdalenas... Concurso de pan artesano. Exposición y venta de productos de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Galdames.

Gipuzkoa

Urte osoan • Todo el año

Arrasate Mondragón

Abuztuan eta abenduan izan ezik, hileko 3. larunbatean
3^{er} sábado del mes, excepto agosto y diciembre

NEKAZARITZA. Tokiko nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen salmenta. *Antolatzailea:* Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila.

AGRÍCOLA. Venta de productos agrícolas y ganaderos locales. *Organiza:* Departamento de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Arrasate.

Donostia San Sebastián

Urtarrila eta otsaila izan ezik, igandeak eta jaiegunak
Domingos y festivos, excepto enero y febrero

ESKULANGINTZA. Eskulan azoka. *Antolatzailea:* Gabiltza Elkartea.
* *Lekuari buruz galdetu.*

ARTESANA. Mercado artesanal. *Organiza:* Asociación Gabiltza.
* *Consultar emplazamiento.*

Donostia San Sebastián

Abuztuan, urtarrilean eta otsailean izan ezik, hileko 2. larunbatean
2^o sábado del mes excepto agosto, enero y febrero
(Katalunia Plaza) (Plaza Cataluña)

LOREAK ETA LANDAREAK. Lore eta landare erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Donostiako Udala, Behemendi L.G.E. eta Dekolore Elkartea.

FLORES Y PLANTAS. Exhibición y venta de flores y plantas. *Organiza:* Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, A.D.R. Behemendi y Dekolore Elkartea.



Elgoibar

Hil bakoitzeko azken larunbata • Último sábado de cada mes

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Ganaduaren eta nekazaritza tresnen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Elgoibarko Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de ganado y herramienta agrícola. *Organiza:* Ayuntamiento de Elgoibar.

Hondarribia

Urteko asteazken eta larunbata guztiak • Todos los miércoles y sábados

NEKAZARITZA. Bertako produktuen salmenta asteazkenetan Damarri plazan eta larunbatetan Portua Auzoan. *Antolatzailea:* Hondarribiko Udala.

AGRÍCOLA. Venta de productos locales, los miércoles en Damarri Plaza y los sábados en Portua Auzoan. *Organiza:* Ayuntamiento de Hondarribia.

Irun

Larunbatetan • Todos los sábados
(Urdanibia plaza) (Plaza Urdanibia)

NEKAZARITZA. Barazkien azoka. *Antolatzailea:* Irungo Udala.

AGRÍCOLA. Feria de verduras. *Organiza:* Ayuntamiento de Irun.



Mutriku

Urtarrila, otsaila, martxoa eta abendua izan ezik, hil bakoitzeko 2. larunbata
2^o sábado del mes, excepto enero, febrero, marzo y diciembre

NEKAZARITZA. Merkatu txikia. Bertako nekazaritza produktuen salmenta. *Antolatzailea:* Mutrikuko Udala.

AGRÍCOLA. Merkatu txikia. Venta de productos agrícolas locales. *Organiza:* Ayuntamiento de Mutriku.

Ordizia

Asteazkenetan • Todos los miércoles

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen azoka. *Antolatzailea:* Ordiziako Udala.

AGRÍCOLA. Feria de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Ordizia.

Tolosa

Larunbatetan • Todos los sábados

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen azoka. *Antolatzailea:* Tolosako Udala.

AGRÍCOLA. Feria de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa.

Urtarrila • Enero

5 Deba

Larunbata, urtarrilak 5 • Sábado, día 5 de enero

URTEBERRIKO FERIA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Ganaduaren erakusketa. Fruitu, barazki eta gazta lehiaketak. *Antolatzailea:* Debako Udala.

URTEBERRIKO FERIA. Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de ganado. Concurso de frutas, hortalizas y quesos. *Organiza:* Ayuntamiento de Deba.

13 Lazkao

Igandea, urtarrilak 13 • Domingo, día 13 de enero

ASTOAREN EGUNA. Gipuzkoako astoen lehiaketa, erakusketa eta kalifikazioa. *Antolatzailea:* Ansoategi Elkartea, Giasel eta Lazkaoko Udala.

DÍA DEL BURRO. Concurso, exposición y calificación del burro de Gipuzkoa. *Organiza:* Asociación Ansoategui, Giasel y Ayuntamiento de Lazkao.



16 Astigarraga



Asteazkena, urtarrilak 16 • Miércoles, día 16 de enero

SAGARDO BERRIAREN EGUNA. 2019ko txotx denboraldi berriaren irekiera sagardotegietan. *Antolatzailea:* Sagardoaren Lurraldea.

SAGARDO BERRIAREN EGUNA. Apertura de la temporada del Txotx 2019 de las sidrerías. *Organiza:* Sagardoaren Lurraldea.

17 Getaria



Osteguna, urtarrilak 17. San Anton • Jueves, día 17 de enero. San Antón

TXAKOLINAREN EGUNA. Uzta berria aurkeztuko dute, eta Jatorrizko Deitura duen Getariako txakolina dastatzera emango dute. *Antolatzailea:* Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Getariako Udala.

DÍA DEL TXAKOLI. Presentación de la cosecha y degustación popular de txakoli D.O. Getariako Txakolina. *Organiza:* C.R.D.O. Getariako Txakolina y Ayuntamiento de Getaria.

19 Arrasate Mondragón



Larunbata, urtarrilak 19 • Sábado, día 19 de enero

ZUHAITZ EGUNA. Zuhaitzen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila.

DÍA DEL ÁRBOL. Venta y exposición de árboles. *Organiza:* Departamento de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Arrasate.

19 Zarautz



Larunbata, urtarrilak 19 • Sábado, día 19 de enero

SAGARDO EGUNA. Sagardo eguna. *Antolatzailea:* Zurekin Ostalaritza Elkarte.

SAGARDO EGUNA. Día de la sidra. *Organiza:* Asociación de Hosteleros Zurekin.



Hernani



Zehaztu gabe • Sin determinar

GASTRONOMIKOA. Txotx denboraldiaren hasiera. Uzta berria aurkeztuko da, eta herriko sagardoa emango dute dastatzera. *Antolatzailea:* Txotx Mahaia.

GASTRONÓMICA. Apertura de la temporada del Txotx. Se presenta la nueva cosecha y se ofrece una degustación popular de la sidra del municipio. *Organiza:* Txotx Mahaia.

Otsaila • Febrero

23 Tolosa



Larunbata, otsailak 23 • Sábado, día 23 de febrero

ZUHAITZ EGUNA. XXIV. zuhaitzen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Tolosako Udala.

DÍA DEL ÁRBOL. XXIV edición. Exposición y venta de árboles. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa.

Martxoa • Marzo

2 Oñati



Larunbata, martxoak 2 • Sábado, día 2 de marzo

ZUHAITZ AZOKA. Ingurumen astearen barruan, mintegietako langileen landare-salmenta. *Antolatzailea:* Oñatiko Natur Eskola.

FERIA DEL ÁRBOL. Dentro de la semana del Medioambiente, venta de diferentes plantas de viveristas. *Organiza:* Natur Eskola de Oñati.



9 Arrasate Mondragón



Larunbata, martxoak 9 • Sábado, día 9 de marzo

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Emakumeek egindako nekazaritza eta eskulangintza produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Arrasateko Udalaren Berdintasun Saila.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos realizados por mujeres. *Organiza:* Departamento de Igualdad del Ayuntamiento de Arrasate.

16 Arrasate Mondragón



Larunbata, martxoak 16 • Sábado, día 16 de marzo

KARAPAIXO EGUNA. Karapaixoak egiten irakasteko tailerrak eta salmenta. *Antolatzailea:* Arrasateko Udalaren Toki Garapenerako Saila, Deba-Garaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

KARAPAIXO EGUNA. Venta y talleres para enseñar a hacer karapaixo. *Organiza:* Departamento de Desarrollo local del Ayuntamiento de Arrasate, A.D.R. Deba-Garaia y Dpto. de Turismo Debagoiena.

17 Zegama



Igandea, martxoak 17 • Domingo, día 17 de marzo

ERLEZAINAREN EGUNA. Gipuzkoako XXI. ezti lehiaketa. *Antolatzailea:* Zegamako Udala eta Gipuzkoako Erlezain Elkarte.

DÍA DEL APICULTOR. XXI Concurso de mieles de Gipuzkoa. *Organiza:* Ayuntamiento de Zegama y Asociación de Apicultores de Gipuzkoa.

23 Errearteria

Larunbata, martxoak 23 • Sábado, día 23 de marzo

LORE AZOKA. XI. edizioa. Lore eta landareen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Errearteriako Udala, Behemendi L.G.E. eta Dekolore Elkarte.

LORE AZOKA. XI edición. Venta y exposición de flores y plantas. *Organiza:* Ayuntamiento de Errearteria, A.D.R. Behemendi y Dekolore Elkarte.

24 Segura

Igandea, martxoak 24 • Domingo, día 24 de marzo

LOREAK ETA LANDAREAK. XIX. edizioa. Loreen, landareen eta horiek zaintzeko tresnen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Segurako Udala eta Azoka Batzordea.

FLORES Y PLANTAS. XIX edición. Exposición y venta de flores, plantas y utensilios para el cuidado de las plantas. *Organiza:* Ayuntamiento de Segura y Comisión de Ferias.

Apirila • Abril



6 Mutriku

Larunbata, apirilak 6 • Sábado, día 6 de abril

BERDEL EGUNA. XXIV. edizioa. Berdela dastatzea. *Antolatzailea:* Mutriku Udala.

DÍA DEL VERDEL. XXIV edición. Degustación popular de verdel. *Organiza:* Ayuntamiento de Mutriku.



7 Urretxu

Igandea, apirilak 7 • Domingo, día 7 de abril

LOREAK ETA LANDAREAK. XIV. lore eta landare azoka. Udaberriko eta negutegiko loreen eta landareen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Urretxuko Udala.

FLORES Y PLANTAS. XIV Feria de flores y plantas. Exposición y venta de flores y plantas de primavera e invernadero. *Organiza:* Ayuntamiento de Urretxu.

13 Bergara

Larunbata, apirilak 13 • Sábado, día 13 de abril

ERRAMU AZOKA. Ganaduen, nekazaritza eta artisau produktuen postuak. *Antolatzailea:* Bergarako Udala.

FERIA DE RAMOS. Puestos de ganado, productos agrícolas y artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Bergara.

13 Tolosa

Larunbata, apirilak 13 • Sábado, día 13 de abril

ARDO TXURI TXOKOA. III. edizioa. Ardo zuri desberdinen dastaketa. *Antolatzailea:* Tolosako Udala eta Gure Txokoa Elkarte.

ARDO TXURI TXOKOA. III edición. Degustación de diferentes vinos blancos. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa y Asociación Gure Txokoa.

14 Aia

Igandea, apirilak 14 • Domingo, día 14 de abril

TXAKOLINAREN EGUNA. Jatorrizko deitura duen Getaria txakolina eta Eusko Labela duen txahal errearen dastaketa. *Antolatzailea:* Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Aiako Udala.

DÍA DEL TXAKOLI. Degustación de txakoli con Denominación de Origen Getaria y carne de ternera asada (Eusko Label). *Organiza:* Ayuntamiento de Aia y C.R.D.O. Getariako Txakolina.

20 Tolosa

Larunbata, apirilak 20 • Sábado, día 20 de abril

KARAKOL SALTSA. Barraskilo dastatzea. *Antolatzailea:* Tolosako Udala.

KARAKOL SALTSA. Degustación del caracol. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa.

22 Hondarribia (Guadalupe)

Pazko astelehena, apirilak 22 • Lunes de Pascua, día 22 de abril

NEKAZARITZA. PAZKO BIGARRENA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Hondarribiko Udala.

AGRÍCOLA. PAZKO BIGARRENA. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Hondarribia.

24 Ordizia

Asteazkena, apirilak 24 • Miércoles, día 24 de abril

ARTZAIN EGUNA. Aharien erakusketa eta salmenta. Bildots dastaketa. Idiazabalgo Gaztaren kanpaina berriaren aurkezpena. Goierriko eskulanak. *Antolatzailea:* Ordiziako Udala.

DÍA DEL PASTOR. Exposición y venta de carneros. Degustación de cordero. Presentación de la nueva campaña de Queso Idiazabal. Productos artesanos del Goierri. *Organiza:* Ayuntamiento de Ordizia.



27 28 Aia 

Larunbata, apirilak 27, eta igandea, apirilak 28

Sábado, día 27 y domingo, día 28 de abril

[Pagoetako parkea] [Parque de Pagoeta]

LANDARE AZOKA. Bilduma Lan-dareen XVII. Azoka. Erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Aiako Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia.

FERIA DE PLANTAS. XVII Feria de plantas de colección. Exposición y venta. *Organiza:* Ayuntamiento de Aia y Diputación Foral de Gipuzkoa.



27 Erretereria  

Larunbata, apirilak 27 • Sábado, día 27 de abril

SAGARDO EGUNA. Euskal Herriko sagardoen XXXI. dastatzea. Sagar bilketaren eta antzinako sagardogintzaren erakustaldia. *Antolatzailea:* Erretereriako zenbait elkarte.

SAGARDO EGUNA. XXXI edición. Degustación de diferentes sidras de Euskal Herria. Demostración de recogida de manzanas y antigua producción de la sidra. *Organiza:* Varias asociaciones de Erretereria.

Maiatza • Mayo

2 Legazpi  

Osteguna, maiatzak 2 • Jueves, día 2 de mayo

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. XII. edizioa. Bertako abereen eta artisautza eta nekazaritza produktuen erakusketa. VII. Sagardo dastatzea. Talo jana eta bildots errea burduntzian. *Antolatzailea:* Legazpiko Udala eta Legazpiko ganaduzaleak.

AGRÍCOLA Y GANADERA. XII edición. Exposición de ganado local, productos agrícolas y artesanos locales. VII. Degustación de sidra. Degustación de talo y cordero asado al burduntzi. *Organiza:* Ayto. de Legazpi y Legazpiko ganaduzaleak.

3 Getaria 

Ostirala, maiatzak 3 • Viernes, día 3 de mayo

ANTXOA EGUNA. Antxoa era desberdinetan dastatzea. Antxoa eta kontserba produktuak nola prestatzen diren erakustea. *Antolatzailea:* Getariako Udala eta ELKANO arrantzaleen kofradia.

ANTXOA EGUNA. Degustación de la anchoa de diferentes maneras. Exhibición de la preparación de la anchoa y productos de conservas. *Organiza:* ELKANO Cofradía de pescadores y Ayuntamiento de Getaria.

4 Andoain 

Larunbata, maiatzak 4 • Sábado, día 4 de mayo

[Zumea plaza] [Plaza Zumea]

ESKULANGINTZA. Artisautza azoka Santa Krutz jaietan. Euskal Herriko artisautza salmenta eta erakusketa. *Antolatzailea:* Santa Krutzeko Jai Batzordea.

ARTESANA. Feria de artesanía en las fiestas de Santa Cruz. Venta y exposición de artesanía del País Vasco. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Santa Cruz.

4 5 Idiazabal 

Larunbata, maiatzak 4, eta igandea, maiatzak 5

Sábado, día 4 y domingo, día 5 de mayo

III. EUSKAL GAZTAREN AZOKA. Euskal gazta desberdinak. Herri lehiaketa, erakusketa, prestaketa eta Idiazabalgo Gaztaren salmenta. Ile mozketaren eta gazta ketuaren erakustaldia. Eskulangintzako produktuen salmenta. Europako beste gazten dastaketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Idiazabalgo Udala.

III FERIA DEL QUESO VASCO. Diferentes quesos vascos. Concurso popular, exposición, elaboración y venta de queso Idiazabal. Exhibición de esquiileo y de ahumado de queso. Venta de productos artesanales. Degustación y venta de otros quesos de Europa. *Organiza:* Ayuntamiento de Idiazabal.

9 12 Tolosa 

Ostegunetik, maiatzak 9, igandera, maiatzak 12

De jueves, día 9 al domingo, día 12 de mayo

HARAGI AZOKA. Gastronomía azoka. Erretegien bazkariak eta afariak. *Antolatzailea:* Tolosako Udala eta Erretegiak.

HARAGI FERIA. Feria gastronómica. Comidas y cenas de asadores. *Organiza:* Ayuntamiento y asadores de Tolosa.

11 Irun  

Larunbata, maiatzak 11 • Sábado, día 11 de mayo

SAGARDO EGUNA. Sagardo dastaketa. *Antolatzailea:* Irungo Udala.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra. *Organiza:* Ayto. de Irun.

12 Usurbil 

Igandea, maiatzak 12 • Domingo, día 12 de mayo

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen San Isidro azoka. Hamaiketako baserriarren omenez, herri bazkaria eta herri kirola. *Antolatzailea:* Alkartasuna Baserriarren Kooperatiba.

AGRÍCOLA. Feria San Isidro de productos del caserío. Hamaiketako en homenaje a los baserriarraz, comida popular y deporte rural. *Organiza:* Alkartasuna Cooperativa de los baserriarraz.

15 Astigarraga  

Asteazkena, maiatzak 15. San Isidro

Miércoles, día 15 de mayo. San Isidro

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. Astigarragako baserrietako produktuen erakusketa eta salmenta. Abeltzaintza erakusketa. *Antolatzailea:* Goldea Herri Kirol Batzordea.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos de los caseríos de Astigarraga. Exposición de ganado. *Organiza:* Goldea Herri Kirol Batzordea.

15 Ataun

Asteazkena, maiatzak 15. San Isidro • Miércoles, día 15 de mayo. San Isidro

BASERRITARREN EGUNA. Barazki lehiaketa eta gazten dastaketa.
Antolatzailea: Ataungo Udala.

DÍA DEL BASERRITARRA. Concurso de hortalizas y degustación de quesos. *Organiza:* Ayto. de Ataun.

15 Hondarribia (Guadalupe)

Asteazkena, maiatzak 15. San Isidro • Miércoles, día 15 de mayo. San Isidro

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta.
Antolatzailea: Hondarribiko Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Hondarribia.



18 Antzuola

Larunbata, maiatzak 18. San Isidro • Sábado, día 18 de mayo, San Isidro

DEBAGOIENAKO ARTZAIN EGUNA. Herriko abeltzainen eta baserri-tarren produktuak. Nekazaritzako tresnen eta eskulanean erakusketa. Txorimalo lehiaketa. Debagoienako Baserri-tarren Eguneko VII. edizioa. Bildotsa burduntzian dastaketa, pintxoak, gazta eta mamia egiteko tailerrak. *Antolatzailea:* Antzuolako Udala, Deba-Garaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

DÍA DEL PASTOR DE DEBAGOIENA. Productos de ganaderos y agricultores locales. Exposición de útiles agrícolas y artesanía. Concurso de espantapájaros. VII Edición del Día del Pastor de Debagoiena. Degustación de cordero al burduntzi, pinchos, queso y talleres para hacer cuajada. *Organiza:* Ayuntamiento de Antzuola, A.D.R. Deba-Garaia y Dpto. de Turismo Debagoiena.

18 Lezo

Larunbata, maiatzak 18. Pentekosteko festa
Sábado, día 18 de mayo. Fiesta de Pentecostés

SAGARDO EGUNA. Lezoko sagarraren XXI. sagardo dastaketa eta txapelketa. Sagardo Lezoko baserrietan egindakoa da. *Antolatzailea:* Tiñelu Elkarte.

DÍA DE LA SIDRA. XXI Degustación y concurso de sidra de manzana de Lezo y elaborada en los caseríos de Lezo. *Organiza:* Tiñelu Elkarte.

18 Tolosa

Larunbata, maiatzak 18 • Sábado, día 18 de mayo

LOREAK ETA LANDAREAK. Lore eta landare erakusketa eta salmenta.
Antolatzailea: Tolosako Udala.

FLORES Y PLANTAS. Exposición y venta de flores y plantas. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa.

19 Aia

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

ABELTZAINITZA ETA NEKAZARITZA. Asentzio Feria. Baserriko produktua, abereak, tresnak, lanbide erakustaldiak eta Eusko Labela duten produktuen dastaketa.
Antolatzailea: Aiako Udala.

GANADERA Y AGRÍCOLA. Feria de la Ascensión. Productos del caserío, animales, herramientas, exhibición de oficios y degustación de productos Eusko Label. *Organiza:* Ayuntamiento de Aia.

19 Usurbil

Igandea, maiatzak 19 • Domingo, día 19 de mayo

SAGARDO EGUNA. XXXVIII edizioa. Euskal Herriko III. Sagardo lehiaketa, egurrezko ontzietan eginda. Gipuzkoako sagardogileen elkarteko sagardo dastaketa eta eusko labela. Hitzaldiak, ikastaroak, lehiaketak...
Antolatzailea: Sagardo Egunaren Lagunak Taldea.

SAGARDO EGUNA. XXXVIII edición. III Concurso de sidra del País Vasco, hecho en recipientes de madera. Degustación de sidra de la sociedad de sidreros de Gipuzkoa y Eusko Label. Charlas, cursos, concursos...
Organiza: Sagardo Egunaren Lagunak Taldea.

25 Aretxabaleta

Larunbata, maiatzak 25 • Sábado, día 25 de mayo

TXAKOLI EGUNA. Getariako txakolina jatorrizko deituraren upeltegi ezberdinen txakoli dastaketa.
Antolatzailea: Aretxabaletako Udala eta Getariako Txakolina J.D.K.A.

TXAKOLI EGUNA. Degustación popular de diferentes bodegas de txakoli D.O. Getariako Txakolina. *Organiza:* Ayto. de Aretxabaleta y C.R.D.O. Getariako Txakolina.



25 Getaria

Larunbata, maiatzak 25 • Sábado, día 25 de mayo

EUSKAL JAIA. Tokiko produktuen dastatzea (txakolina, sagardoa, taloa, txorizoa...). *Antolatzailea:* Getariako Udala.

EUSKAL JAIA. Degustación de productos locales, txakoli, sidra, talo, txorizo, etc. *Organiza:* Ayuntamiento de Getaria.

26 Oiartzun

Igandea, maiatzak 26 • Domingo, día 26 de mayo

SAGARDO EGUNA. Sagardo dastaketa. Egunean zehar ekintza osagarri desberdinak. *Antolatzailea:* Girizia Elkarte.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra. Diferentes actos complementarios a lo largo del día. *Organiza:* Girizia Elkarte.

Alegia

Zehaztu gabe • Sin determinar

EKOLOGIKOA. Produktu ekologikoen salmenta, erakusketa eta tailerrak. *Antolatzailea:* Beloztegi Herri Baratza Elkarte.

ECOLÓGICA. Venta, exposición y talleres de productos ecológicos. *Organiza:* Asociación Beloztegi Herri Baratza.

Irura

Zehaztu gabe. Maiatz bukaera edo ekain hasiera

Sin determinar. Final de mayo o principio de junio
(San Migel Plaza) [Plaza San Miguel]

GASTRONOMIKOA ETA ESKULANGINTZA. Tokiko elikadura eta eskulangintza azoka. *Antolatzailea:* Irurako Udala.

ALIMENTARIA Y ARTESANA. Feria autóctona de alimentación y artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Irura.

Ekaina • Junio

1 Aizarnazabal

Larunbata, ekainak 1 • Sábado, día 1 de junio

JAN SANO BIZI POZIK. Nekazaritzako produktuen salmenta, erakusketa eta dastaketa. *Antolatzailea:* Aizarnazabalgo Udala.

JAN SANO BIZI POZIK. Venta, exposición y degustación de productos agrícolas. *Organiza:* Ayuntamiento de Aizarnazabal.

1 Eskoriatza

Larunbata, ekainak 1 • Sábado, día 1 de junio

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XXIII. Baserriko produktuen, elikagaien eta eskularen erakusketa. XXII. txorimalo lehiaketa. XI. Gazta lehiaketa. VIII. Txapel Lehiaketa. *Antolatzailea:* Arizmendi Ikastola.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XXIII Exposición de productos del caserío, alimentación y artesanía. XXII concurso de espantapájaros. XI Concurso de queso. VIII Campeonato de Txapela. *Organiza:* Arizmendi Ikastola.

1 Pasaia (Antxo)

Larunbata, ekainak 1 • Sábado, día 1 de junio

SAGARDO EGUNA. XXVI. edizioa. Sagardo dastatzea. Bertsolariek, txalapartariak eta txarangek azoka alaituko dute. *Antolatzailea:* Alkartasuna Dantza Taldea.

SAGARDO EGUNA. XXVI edición. Degustación de sidra. Amenizarán la feria bertsolaris, txalaparta y charangas. *Organiza:* Alkartasuna Dantza Taldea.

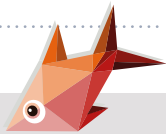
1 2 Tolosa

Larunbata, ekainak 1, eta igandea, ekainak 2

Sábado, día 1 y domingo, día 2 de junio

ARRANTZA. Bisiguaren festa. *Antolatzailea:* Txinparta Elkarte eta Tolosako Udala.

PESQUERA. Fiesta del besugo. *Organiza:* Asociación Txinparta y Ayuntamiento de Tolosa.



4 Beasain

Asteartea, ekainak 4 • Martes, día 4 de junio

ABELTZAINNTZA ETA NEKAZARITZA. Abereen eta hegaztien erakusketa. Baratzeko produktuen lehiaketa, artisautza azoka eta talo dastaketa. *Antolatzailea:* Arrano Kultur Elkarte.

GANADERA Y AGRÍCOLA. Exposición de ganado y aves. Concurso de productos hortícolas, feria artesana y degustación de talo. *Organiza:* Asociación Cultural Arrano.

9 Azkoitia

Igandea, ekainak 9 • Domingo, día 9 de junio

NEKAZARITZA. Herriko nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Txahalkia erre eta dastatzea. Sagardo dastatzea. *Antolatzailea:* Azkoitiko Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos agrícolas locales. Asado y degustación de ternera. Degustación de sidra. *Organiza:* Ayuntamiento de Azkoitia.

15 16 Elgoibar

Larunbata, ekainak 15, eta igandea, ekainak 16
Sábado, día 15 y domingo, día 16 de junio

NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINNTZA. Hilak 15: Elgoibarko baserrietako aziendaren eta produktuen XVIII. salmenta eta erakusketa. Hilak 16: XXIV. Eskulangintza erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Elgoibarko Udala eta Debemen.

AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA. Día 15: XVIII edición. Venta, exposición de ganado y productos de los caseríos de Elgoibar. Día 16: XXIV edición. Exposición y venta de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Elgoibar y Debemen.



24 Andoain (Goikoplaza)

Astelehena, ekainak 24. San Joan festak

Lunes, día 24 de junio. Fiestas de San Juan

ESKULANGINTZA. Eskulangintza azoka. Euskal Herriko artisautza erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Andoingo Udala.

ARTESANA. Feria de artesanía. Venta y exposición de artesanía del País Vasco. *Organiza:* Ayuntamiento de Andoain.

29 Donostia San Sebastián (Boulevard)

Larunbata, ekainak 29 • Sábado, día 29 de junio

TXAKOLINAREN EGUNA. Txakolinaren herri dastaketa. 22 txakolin egileren eskutik. *Antolatzailea:* Getariako Txakolina J.D.K.A. eta Donostiako Festak.

TXAKOLINAREN EGUNA. Degustación popular por la mañana. 22 cosecheros de Txakoli. *Organiza:* C.R.D.O. Getariako Txakolina y Donostiako Festak.

30 Beizama



Igandea, ekainak 30 • Domingo, día 30 de junio

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Abereen erakusketa eta salmenta (idíak, behorrak...), inguruko nekazaritza produktuak, eta baserriarekin eta eskulangintzarekin zerikusia duten makinak eta tresnak. *Antolatzailea:* Beizamako Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Feria de productos y artesanía del pueblo. *Organiza:* Ayuntamiento de Beizama.

30 Elgeta



Igandea, ekainak 30 • Domingo, día 30 de junio

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA. Abereen erakusketa eta salmenta (idíak, behorrak...), inguruko nekazaritza produktuak, eta baserriarekin eta eskulangintzarekin zerikusia duten makinak eta tresnak. *Antolatzailea:* Elgetako Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de ganado (bueyes, yeguas...), productos agrícolas de la zona, maquinaria y utensilios relacionados con el caserío y artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Elgeta.



30 Zumaia



Igandea, ekainak 30 • Domingo, día 30 de junio

ESKULANGINTZA. Eskulangileak, elikagaiak eta tailerrak. *Antolatzailea:* Zumaiaiko Udalaren Kultura Saila.

ARTESANA. Artesanos, alimentos y talleres. *Organiza:* Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumaia.

Zarautz



Zehaztu gabe • Sin determinar

LOREEN AZOKA. Loreen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Dekolore Elkarte.

FERIA DE FLORES. Exposición y venta de flores. *Organiza:* Dekolore Elkarte.

Uztaila • Julio

1 Irun



Astelehena, uztailak 1 • Lunes, día 1 de julio
(Urdanibia plaza) (Plaza Urdanibia)

ABELTZAINZA ETA NEKAZARITZA. Baserriar eguna. San Pedro eta San Martzial jaiak. Ganadu erakusketa eta lehiaketa. *Antolatzailea:* Irungo Udala.

GANADERA Y AGRÍCOLA. Baserriar eguna. Fiestas de San Pedro y San Marcial. Exposición y concurso de ganado. *Organiza:* Ayuntamiento de Irun.

11 → 14 Orio (Plaza)



Ostegunetik, uztailak 11, igandera, uztailak 14
Del jueves, día 11, al domingo, día 14 de julio

ARRANTZA. Bisiguaren festa. Itsasoarekin zerikusia duen gastronomiaren jai. *Antolatzailea:* Orioko Udala.

PESQUERA. Fiesta del besugo. Fiesta gastronómica relacionada con el mar. *Organiza:* Ayuntamiento de Orio.

18 → 21 Villabona



Ostegunetik, uztailak 18, igandera, uztailak 21
Del jueves, día 18, al domingo, día 21 de julio

GARAGARDO AZOKA. Euskadiko, estatuko eta nazioarteko ekoiileen XXIII. Garagardoaren jai. *Antolatzailea:* Irrintzi elkarte.

FERIA DE LA CERVEZA. XXIII Fiesta de la cerveza de productores de Euskadi y del territorio nacional e internacional. *Organiza:* Sociedad Irrintzi.

20 Aizarnazabal



Larunbata, uztailak 20 • Sábado, día 20 de julio

SAGARDO EGUNA. Sagardo dastatzea. *Antolatzailea:* Aizarnazabalgo Udala.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra. *Organiza:* Ayuntamiento de Aizarnazabal.

20 Antzuola



Larunbata, uztailak 20 • Sábado, día 20 de julio

DEBAGOIENENKO TXAKOLI EGUNA. Debagoienako txakolinaren salmenta eta dastaketa. *Antolatzailea:* Deba-Garaia L.G.E., Debagoienako Turismo Bulegoa eta Antzuolako Udala.

DEBAGOIENENKO TXAKOLI EGUNA. Venta y degustación del txakoli de Debagoiena. *Organiza:* A.D.R. Deba-Garaia y Dpto. de Turismo Debagoiena y Ayuntamiento de Antzuola.



21 Donostia San Sebastián



Igandea, uztailak 21 • Domingo, día 21 de julio

ESKULANGINTZA. Eskulanen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Groseko Jai Batzordea.

ARTESANA. Exposición y venta de artesanía. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Gros.

21 Lasarte-Oria (Okendo Plaza)

Igandea, uztailak 21 • Domingo, día 21 de julio

SANTA ANA ESKULANGINTZA AZOKA. XXXV. Eskulangintzako lanen erakusketa eta eskuz egindako produktuen eta elikagaien salmenta. Haurrentzako tailerrak. *Antolatzailea:* Lasarte-Oria Udaleko Kultura Saila eta Sendoki kultur Batzordea.

FERIA DE ARTESANÍA DE SANTA ANA. XXXV edición. Trabajos artesanos y venta de productos de alimentación y artesanía. Talleres para niños. *Organiza:* Dpto. de Cultura del Ayuntamiento de Lasarte-Oria y Sendoki Kultur Batzordea.

25 Azepeitia

Osteguna, uztailak 25. Santiago • Jueves, día 25 de julio. Santiago

BASERRITARREN EGUNA. Ganadu, sagardo eta gazta lehiaketa. Txahal eta hegazuzearen dastaketa. *Antolatzailea:* Azepeitiko Udala.

BASERRITARREN EGUNA. Concurso de ganado, sidra y quesos. Degustación de ternera y bonito. *Organiza:* Ayuntamiento de Azepeitia.

26 Astigarraga

Ostirala, uztailak 26. Santa Ana • Viernes, día 26 de julio. Santa Ana

SAGARDO EGUNA. Sagardo dastatzea. Idi-demak. Eskulangintza azoka. *Antolatzailea:* Sagardoaren Lurraldea eta Goldea Herri Kirol Batzordea.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra. Demostración de prueba de bueyes. Exposición de artesanía. *Organiza:* Sagardoaren Lurraldea y Goldea Herri Kirol Batzordea.

27 Pasaia (Donibane)

Larunbata, uztailak 27 • Sábado, día 27 de julio

ARRANTZA. SAN PANTALEÓN. Sardina jana herrikoia. *Antolatzailea:* Pasaia Jai Batzordea.

PESQUERA. SAN PANTALEÓN. Sardina popular. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Pasaia.



Donostia San Sebastián

Zehaztu gabe • Sin determinar (Ugartemendia plaza) (Plaza Ugartemendia)

ESKULANGINTZA. Jazzaldian V. Artisautza Erakusketa, 2019ko Jazzaldia. *Antolatzailea:* Gabiltza Elkarte.

ARTESANA. En el transcurso del Jazzaldia, V Muestra de Artesanía, Crafts & Jazz 2019. *Organiza:* Asociación Gabiltza.

Zarautz

Zehaztu gabe • Sin determinar

ESKULANGINTZA. Eskulanen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Artezaleak eta Zarauzko Udala.

ARTESANA. Exposición y venta de artesanía. *Organiza:* Artezaleak y Ayuntamiento de Zarautz.

Abuztua • Agosto

4 Hondarribia

Igandea, abuztuak 4 • Domingo, día 4 de agosto (Arma Plaza eta Bretxa) (Arma Plaza y Brecha)

NEKAZARITZA. HERRI GIROA. Elikagaien erakusketa eta salmenta eta ogibide tradizionalen erakusketa. *Antolatzailea:* Hondarribiko Udala.

AGRÍCOLA. HERRI GIROA. Exposición y venta de productos alimenticios y exhibición de oficios tradicionales. *Organiza:* Ayuntamiento de Hondarribia.

9 Zumaia

Ostirala, abuztuak 9 • Viernes, día 9 de agosto

NEKAZARITZA. Euskal Jai Feria. Baserriko produktuak. Elikagaiak, artisuak eta tailerrak. *Antolatzailea:* Zumaia Kultura Saila.

AGRÍCOLA. Euskal Jai Feria. Productos del caserío. Alimentación, artesanos y talleres. *Organiza:* Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Zumaia.



10 → 17 Donostia San Sebastián

Larunbatetik, abuztuak 10, larunbatera, abuztuak 17. Aste Nagusia Del sábado, día 10, al sábado, día 17 de agosto. Aste Nagusia (Aita Vinuesa plaza) (Plaza del Padre Vinuesa)

ESKULANGINTZA. Aste Nagusiko XXI. artisautza erakusketa. *Antolatzailea:* Gabiltza Elkarte eta Donostiako Festak.

ARTESANA. XXI muestra de artesanía Aste Nagusia. *Organiza:* Asociación Gabiltza y Donostiako Festak.

15 Deba

Osteguna, abuztuak 15. San Rokeko jaiak Jueves, día 15 de agosto. Fiestas de San Roque

ESKULANGINTZA. Artisautza produktuen erakusketa, salmenta eta egitea. *Antolatzailea:* Debako Udala.

ARTESANA. Exposición, venta y elaboración de productos artesanos. *Organiza:* Ayuntamiento de Deba.

17 Azkoitia

Larunbata, abuztuak 17 • Sábado, día 17 de agosto

ABELTZAINITZA. Gipuzkoako Blonda lehiaketa eta enkantea. *Antolatzailea:* Azkoitiko Udala.

GANADERA. Concurso y subasta de Blonda de Gipuzkoa. *Organiza:* Ayuntamiento de Azkoitia.



23 Zarautz

Ostirala, abuztuak 23 • Viernes, día 23 de agosto

NEKAZARITZA BIOLOGIKOA.

XXIII. Produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** *Biolur, Zarauzko Udala eta Urkome.*

AGRÍCULA Y GANADERA.

XXIII Exhibición y venta de productos ecológicos. **Organiza:** *Biolur, Ayuntamiento de Zarautz y Urkome.*

31 Elgoibar

Larunbata, abuztuak 31 • Sábado, día 31 de agosto

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA.

Azienda lehiaketa. Gazta lehiaketa. Sagardo dastaketa eta lehiaketa. Herri kirolak. Nekazaritzako lanabesak. **Antolatzailea:** *Elgoibarko Udala.*

AGRÍCULA Y GANADERA.

Concurso de ganado. Concurso de quesos. Degustación y concurso de sidra. Deporte rural. Herramienta agrícola. **Organiza:** *Ayuntamiento de Elgoibar.*

Getaria

Zehaztu gabe • Sin determinar

GASTRONOMIKOA. San Salbatore jaien barruan, hegaluzea txingarretan eta txakolina dastatzea. Eusko Label txahal errearen pintxoak izango dira. **Antolatzailea:** *Getariako Udala.*

GASTRONÓMICA. Dentro de las fiestas de San Salvador, degustación de atún a la parrilla y txakoli. Pintxos de ternera Eusko Label. **Organiza:** *Ayuntamiento de Getaria.*



Iraila • Septiembre

1 Legazpi

Igandea, irailak 1 • Domingo, día 1 de septiembre

GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA.

Ardi Gaztaren Gipuzkoako XXXV. lehiaketa. Ardi latxaren erakusketa. Ile mozketaren erakustaldia. Gipuzkoako Ardi haragi XXIX. lehiaketa. Ardi txakurren Gipuzkoako lehiaketa. Sagardo eta gazta dastatzea. **Antolatzailea:** *Legazpiko Udala, Idiazabal Gaztaren J.D.K.A., Gipuzkoako Latxadun Elkarte, Artzai Gazta eta Gipuzkoako Ardi Txakurra- ren Elkarte.*

GIPUZKOAKO ARTZAIN EGUNA.

XXXV Concurso de Gipuzkoa de Artzai Gazta. Exposición de oveja latxa. Exhibición de esquilado de ovejas. XXIX Concurso de carne de oveja de Gipuzkoa. Concurso de Perro Pastor. Degustación de sidra y queso de oveja. **Organiza:** *Ayuntamiento de Legazpi, C.R.D.O. Idiazabal, Gipuzkoako Latxadun Elkarte, Artzai-Gazta, y Asociación del Perro Pastor de Gipuzkoa.*

5 → 7 Donostia San Sebastián

(Frente al Boulevard)

Ostegunetik, irailak 5, larunbatera, irailak 7

Del jueves, día 5, al sábado, día 7 de septiembre

BASQUE BEER FEST. Euskal garagardoaren ekizleek gure herriko garagardoa aurkezten digute. **Antolatzailea:** *Euskal Garagardo Elkarte eta Donostiako Festak.*

BASQUE BEER FEST. Los productos de cerveza vasca nos presentan la cerveza de nuestra tierra. **Organiza:** *Euskal Garagardo Elkarte y Donostiako Festak.*

7 Donostia San Sebastián

Larunbata, irailak 7 • Sábado, día 7 de septiembre

SAGARDO EGUNA. Dastaketa herrikoia: 50 sagardogile baino gehiago. **Antolatzailea:** *Gipuzkoako Sagardo Elkarte eta Donostiako Festak.*

SAGARDO EGUNA. Degustación popular; más de 50 cosecheros de sidra. **Organiza:** *Asociación de Sidra de Gipuzkoa y Donostiako Festak.*

7 Donostia San Sebastián (Boulevard)

Larunbata, irailak 7 • Sábado, día 7 de septiembre

NEKAZARITZA EKOLOGIKOA. Nekazaritza ekologikoko produktuen XVIII. erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** *Behemendi L.G.E., Biolur eta Donostiako Festak.*

AGRICULTURA ECOLÓGICA. XVIII Exhibición y venta de productos de agricultura ecológica. **Organiza:** *A.D.R. Behemendi, Biolur y Donostiako Festak.*

7 Donostia San Sebastián

Larunbata, irailak 7 • Sábado, día 7 de septiembre

NEKAZARITZA. VIII. Tomate lehiaketa. **Antolatzailea:** *Gastronomiako Euskal Kofradia, Blasenea Mintegiak eta Donostiako Festak.*

AGRÍCULA. VIII edición de concurso de tomate. **Organiza:** *Cofradía Vasca de Gastronomía, Blasenea Mintegiak y Donostiako Festak.*



11 Hondarribia (Zumardia / Alameda)

Asteazkena, irailak 11 • Miércoles, 11 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Baserritar eguna. Ganaduaren eta barazkien azoka. **Antolatzailea:** *Hondarribiko Udala.*

AGRÍCULA Y GANADERA. Baserritar eguna. Feria de ganado y verduras. **Organiza:** *Ayuntamiento de Hondarribia.*

11 Ordizia

Asteazkena, irailak 11 • Miércoles, 11 de septiembre

EUSKAL JAIAK. Latxa ardién esneaz egindako gazten XLVI. lehiaketa. Fruta eta barazki lehiaketa. Perretxiko erakusketa. Euskal oiloaren XXXVIII. Erakusketa. Pirinioetako aziendaren Gipuzkoako lehiaketa. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. [Antolatzailea:](#) *Ordiziako Udala.*

FIESTAS VASCAS. XLVI Concurso de quesos de oveja latxa. Concurso de frutas y hortalizas. Exposición de perretxikos. XXXVIII Exposición de gallina vasca. Concurso guipuzcoano de ganado pirenaico. Exposición y venta de productos de caserío. [Organiza:](#) *Ayuntamiento de Ordizia.*



14 Bergara

Larunbata, irailak 14. San Martin • Sábado, día 14 de septiembre. San Martín

NEKAZARITZA. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. [Antolatzailea:](#) *Bergarako Udala.*

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos agrícolas. [Organiza:](#) *Ayuntamiento de Bergara.*

14 Erreteria

Larunbata, irailak 14 • Sábado, día 14 de septiembre

NEKAZARITZA EKOLÓGIKOA. Nekazaritza Ekologikoaren V. Azoka. [Antolatzailea:](#) *Erreterriako Udala eta Behemendi L.G.E.*

AGRICULTURA ECOLÓGICA. V Feria. Agricultura ecológica. [Organiza:](#) *Ayuntamiento de Erreteria y A.D.R. Behemendi.*

14 Villabona

Larunbata, irailak 14 • Sábado, día 14 de septiembre

NEKAZARITZA ETA GASTRONOMIKOA. Barazkiak, frutak, baserriko produktuak eta kontserben XXIV. dastaketa, erakusketa eta salmenta. Isats gisatua lehiaketa gastronomikoa. [Antolatzailea:](#) *Irrintzi Elkarte.*

AGRÍCOLA Y GASTRONÓMICA. XXIV Degustación, exposición y venta de verduras, frutas, productos del caserío y conservas. Concurso gastronómico de rabo guisado. [Organiza:](#) *Sociedad Irrintzi.*

14 Zumaia

Larunbata, irailak 14 • Sábado, día 14 de septiembre

GASTRONOMIKOA. Olagarroaren eguna. Elikagaiak eta eskulangintza itsasoari lotua. [Antolatzailea:](#) *Zumaiaiko Udalaren Turismo Saila.*

GASTRONÓMICA. Día del pulpo. Alimentos y artesanía unida al mundo del mar. [Organiza:](#) *Departamento de Turismo del Ayuntamiento de Zumaia.*

15 Hernani

Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

ESKULANGINTZA. XL. Pablo Lasa azoka. Eskulanen erakusketa eta salmenta. [Antolatzailea:](#) *Gabiltza Elkarte.*

ARTESANA. XL Feria Pablo Lasa. Exposición y venta de artesanía. [Organiza:](#) *Asociación Gabiltza.*

15 Hernani

Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

SAGARRAREN ETA SAGARDOAREN FESTA. Sagardo dastatzea. [Antolatzailea:](#) *Hernaniko Udala eta Hernaniko sagardotegiak.*

FIESTA DE LA SIDRA Y LA MANZANA. Degustación de sidra. [Organiza:](#) *Ayuntamiento de Hernani y sidrerías de Hernani.*



15 Ibarra

Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINNTZA. Nekazaritza, abeltzaintza eta piperraren XX. azoka. Ibarrao Piparraren XV. Txapelketa Gastronomikoa. Euskal Herriko piperraren X. Topaketa. Tolosaldeko XXII. ezti lehiaketa. [Antolatzailea:](#) *Hauspibarra kultur Elkarte.*

AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA. XX Feria agrícola, ganadera y de la piparra. XV Campeonato gastronómico del País Vasco de la piparra de Ibarra. X Encuentro de la Piparra del País Vasco. XXII concurso de miel de Tolosaldea. [Organiza:](#) *Asociación Cultural Hauspibarra.*

15 Zarautz

Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

TXAKOLINAREN EGUNA. Txakolin eta muztio dastatzea. [Antolatzailea:](#) *Getariako Txakolina J.D.K.A.*

DÍA DEL TXAKOLI. Degustación popular de txakoli y mosto. [Organiza:](#) *C.R.D.O. Getariako Txakolina.*



15 Zarautz



Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

MAHATS BILKETAREN JAIA.

Mahats bilketaren jaia. Getariako txakolina jatorrizko deituraren txakoli dastatzea. **Antolatzailea:** Zarauzko Udala eta Getariako Txakolina J.D.K.A.

MAHATS BILKETAREN JAIA.

Fiesta de la recogida de la uva. Degustación popular de txakoli D.O. Getariako Txakolina. **Organiza:** Ayuntamiento de Zarautz y C.R.D.O. Getariako Txakolina.



15 Zerain



Igandea, irailak 15 • Domingo, día 15 de septiembre

NEKAZARITZA EKOLOGIKOA.

XXV. azoka. Produktu ekologikoen dastaketa eta salmenta. Eskulangintzako lantegiak. **Antolatzailea:** Biolur Gipuzkoa eta Zerain Dezagun Fundazioa.

AGRICULTURA ECOLÓGICA.

XXV edición. Degustación, venta de productos ecológicos. Talleres artesanos. **Organiza:** Biolur Gipuzkoa y Fundación Zerain Dezagun.

16 → 21 Aretxabaleta



Astelehenetik, irailak 16, larunbatera, irailak 21

Del lunes, día 16, al sábado, día 21 de septiembre

TOMATEAREN ASTEA. Astean zehar hitzaldiak eta tailerrak. Larunbatean azoka. Aretxabaletako tomatearen erakusketa eta barazkien barietateak. **Antolatzailea:** Deba-Garaia L.G.E., Debagoienako Turismo Bulegoa eta Aretxabaletako Udala.

SEMANA DEL TOMATE. Durante la semana conferencias y talleres. Sábado la feria. Exposición del tomate de Aretxabaleta y sus variedades de hortalizas. **Organiza:** A.D.R. Deba-Garaia, Departamento de Turismo Debagoiena y Ayto. de Aretxabaleta.

21 Elgeta



Larunbata, irailak 21 • Sábado, día 21 de septiembre

NEKAZARITZA. Elgetako baserritarren azoka, larrukigintzako eta eskulangintzako produktuak. **Antolatzailea:** Elgetako Udala.

AGRÍCOLA. Feria de baserritarras de Elgeta, productos de marroquinería y artesanía. **Organiza:** Ayuntamiento de Elgeta.

21 Urretxu



Larunbata, irailak 21. Santa Anastasia

Sábado, día 21 de septiembre. Santa Anastasia

NEKAZARITZA EKOLOGIKOA ETA ABELTZAINITZA. Nekazaritza ekologikoko XI. azoka. Produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta, barazkiak, ezitia, olioak... Behi azien-den tokio lehiaketa eta erakusketa. **Antolatzailea:** Urretxuko Udala.

AGRICULTURA ECOLÓGICA Y GANADERA. XI Feria de Agricultura ecológica. Exposición y venta de productos ecológicos, verdura, miel, aceite... Concurso y exposición local de ganado vacuno. **Organiza:** Ayuntamiento de Urretxu.

21 Villabona (Amasa)



Larunbata, irailak 21 • Sábado, día 21 de septiembre

TXAKOLINAREN EGUNA. Txakolina IX. dastaketa. **Antolatzailea:** Uxo Toki Elkarte.

DÍA DEL TXAKOLI. IX. Degustación de txakoli. **Organiza:** Uxo Toki Elkarte.

22 Lazkao



Igandea, irailak 22 • Domingo, día 22 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. VIII. BasHerri azoka. Lazkaoko ganaduaren eta nekazaritza produktuen erakusketa eta salmenta. Aspaldiko garaietako ogibideen erakusketa eta bertako produktuekin egindako pintxoak eta sagardoaren dastaketa. **Antolatzailea:** Lazkaoko Udala eta Herriko Baserritarrak.

AGRÍCOLA Y GANADERA. VIII edición BasHerri. Exposición y venta de ganado y productos agrícolas de Lazkao. Exhibición de oficios de los tiempos de entonces y degustación de pintxos hechos con productos autóctonos y sidra. **Organiza:** Ayuntamiento de Lazkao y Baserritarras del pueblo.



28 Aretxabaleta



Larunbata, irailak 28. San Migel

Sábado, día 28 de septiembre. San Miguel

NEKAZARITZA EKOLOGIKOA ETA ABELTZAINITZA. XXV. azoka. Nekazaritza ekologikoko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Aretxabaletako Udala, Biolur Gipuzkoa eta Zاراia Mendizale Taldea.

AGRICULTURA ECOLÓGICA Y GANADERA. XXV Feria. Exhibición y venta de productos agrícolas ecológicos. **Organiza:** Ayuntamiento de Aretxabaleta, Biolur Gipuzkoa y Zاراia Mendizale Taldea.

28 Irura



Larunbata, irailak 28 • Sábado, día 28 de septiembre
(San Migel plaza) (Plaza San Miguel)

SAGARDO EGUNA. Gipuzkoako sagardoaren dastaketa eta pintxoak.
Antolatzailea: Irurako Udala.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra natural de Gipuzkoa y pinchos.
Organiza: Ayuntamiento de Irura.



29 Alegia



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre

NEKAZARITZA. Bertako nekazaritza eta eskulangintza azoka. *Antolatzailea:* Alegiako Udala.

AGRÍCOLA. Feria agrícola y artesana local. *Organiza:* Ayuntamiento de Alegia.

29 Asteasu



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre

NEKAZARITZA, ESKULANGINTZA ETA ABELTZAINITZA. Ganadu, elikagai eta eskulangintza erakusketa. Arroz-esne lehiaketa. *Antolatzailea:* Asteasuko Udala.

AGRÍCOLA, ARTESANA Y GANADERA. Exposición de ganado, alimentación y artesanía. Concurso de arroz con leche. *Organiza:* Ayuntamiento de Asteasu.

29 Astigarraga



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre

SAGAR UZTA. Sagarraren jaialdia. 2019ko uztako lehen muztioaren elaborazioa. Sagar dantza, kirrikoketa, txalaparta eta urteko muztioaren dastaketa. Sagarren erakusketa, sagardo eta muztio dastaketa, erakustaldiak, bertako produktuen salmenta, eta abar. *Antolatzailea:* Sagardoaren Lurraldea.

SAGAR UZTA. Fiesta de la manzana. Elaboración del primer mosto de la cosecha 2019. Sagar dantza, kirrikoketa, txalaparta y degustación del mosto elaborado. Exposición de manzanas, degustación de sidra y mosto, demostraciones, venta de productos locales. *Organiza:* Sagardoaren Lurraldea.

29 Bidania-Goiatz



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Sardinen, sagardoaren eta txakolinaren dastaketa herrikoia. Nekazaritzako produktuak. Lekuan bertan egindako eskulanak. *Antolatzailea:* Bidania-Goiatzeko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Degustación popular de sardinas, sidra y txakoli. Productos agrícolas. Trabajos in situ de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Bidania-Goiatz.

29 Donostia San Sebastián



Igandea, irailak 29 • Domingo, día 29 de septiembre
(Latsarien Plaza, Loiola auzoa) (Plaza las Lavanderas, Barrio Loyola)

MIKOLOGIKOA. XXI. Jardunaldi Mikologikoak eta Gastronomikoak. PERRETXIKO JAIA. *Antolatzailea:* Loiolatarra Kirol Kluba.

MICOLÓGICA. XXI Jornadas Micológico-Gastronómicas. PERRETXI-KO JAIA. *Organiza:* Club Deportivo Loyolatarra.

Urria • Octubre

5 Eibar



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

SAGARDO EGUNA. Sagardo dastatzea. *Antolatzailea:* Eta Kittol elkarte.

SAGARDO EGUNA. Degustación de sidra. *Organiza:* Asociación Eta Kittol



5 Oñati



Larunbata, urriak 5 • Sábado, día 5 de octubre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Herriko abere azoka. Ardi, ahari eta bildots lehiaketa. Asto, zaldi, euskal txerri, oilo eta eskulangintza erakusketa. Gazta eta baserriko produktuen lehiaketa. Sagardo dastatzea. *Antolatzailea:* Oñatiko Udala eta Baserriarren Elkartea.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición local de ganado. Concurso de ovejas, carneros y corderos. Exposición de burros, caballos, cerdo vasco, gallinas y artesanía. Concurso de queso y productos del caserío. Degustación de sidra. *Organiza:* Ayuntamiento de Oñati y Asociación de Baserriarras.

7 → 20 Hernani



Astelehenetik, urriak 7, igandera, urriak 20
Del lunes día 7, al domingo, día 20 de octubre

BAKAILAO ASTEA. Tabernen arteko bakailao pintxoaren lehiaketa astelehenetik ostiralera. Azkenengo igandea, bakailao dastaketa eta lehiaketa. *Antolatzailea:* Hernaniko Udala eta Berriak Ostalarien eta Dendarien Elkartea.

SEMANA DEL BACALAO. Lunes a viernes concurso de pintxos de bacalao entre bares. Último domingo degustación y concurso de bacalao al pil-pil. *Organiza:* Ayuntamiento de Hernani y Asociación de comerciantes y Hosteleros Berriak.

12 Bergara (Elosu)

Larunbata, urriak 12 • Sábado, día 12 de octubre

ABELTZAINZA. Mendiko hainbat ganadu motaren lehiaketa.
Antolatzailea: Elur Txiki Elkarte.

GANADERA. Concursos de diferentes tipos de ganado de montaña.
Organiza: Asociación Elur Txiki.

13 Anoeta

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre
(Anoetako plaza) (Plaza de Anoeta)

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Baserriko elikagaien eta eskulangintzako produktuen XII. azoka. Postu berezia, urtero gai bat lantzen da. Haurrentzako tailerrak eta festa giroa egun guztian zehar.
Antolatzailea: Anoetako Euskal Jai Batzordea.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XII Feria de alimentos del caserío y productos de artesanía. Puesto especial, todos los años se lanza un tema diferente. Talleres para niños y ambiente de fiesta durante todo el día.
Organiza: Anoetako Euskal Jai Batzordea.

13 Idiazabal

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre

BASERRITARREN EGUNA ETA EUSKAL HERRIKO ARTZAI GAZTAREN LEHIAKETA. Euskal Herriko Artzai Gaztaren XXXVI. Txapelketa. Baserriko produktuen eta gaztaren salmenta, tailerrak eta bertako ganadu erakusketa. VIII. azoka. Herriko produktuen eta abereen erakusketa. Hainbat ekitaldi. Herri bazkaria.
Antolatzailea: Artzai Gazta elkarte, Idiazabalgo Udala eta Idiazabalgo Baserritarren Elkarte.

DÍA DEL BASERRITARRA Y CONCURSO DEL QUESO PASTOR DE EUSKAL HERRIA. XXXVI edición del concurso de queso de pastor de Euskal Herria. Venta de queso y productos de caserío, talleres y exposición de ganado local. VIII edición. Exposición de ganado y productos del pueblo. Diferentes actividades. Comida popular.
Organiza: Asociación Artzai Gazta, Ayuntamiento de Idiazabal y Asociación de Baserritarras de Idiazabal.

13 Leintz-Gatzaga

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre

GATZAREN EGUNA. IV. azoka ekolójikoa. Gatz Museora eta mendira bisita gidatuak. Haurrentzako tailerrak eta gatz xaboiak egiteko tailerrak.
Antolatzailea: Leintz-Gatzagako Udala, Gatz Museoa, Deba-Garaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

DÍA DE LA SAL. IV Feria ecológica. Visitas guiadas al Museo de la Sal y por el monte. Talleres para niños y talleres para hacer jabón de sal.
Organiza: Ayuntamiento de Leintz-Gatzaga, Gatz Museoa, A.D.R. Deba-Garaia y Departamento de Turismo Debagoiena.

13 Zizurkil

Igandea, urriak 13 • Domingo, día 13 de octubre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. XXII. azoka. Eskulangintzako eta nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta.
Antolatzailea: Zizurkilgo Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. XXII edición. Exposición y venta de productos agrícolas y de artesanía.
Organiza: Ayuntamiento de Zizurkil.

15 → 19 Tolosa

Asteartetik, urriak 15, larunbatera, urriak 19
Del martes día 15, al sábado, día 19 de octubre

MIKOLOGIKOA. Jardunaldi Mikologikoak.
Antolatzailea: Tolosako Udala eta Casino Elkarte.

MICOLÓGICA. Jornadas Micológicas.
Organiza: Ayuntamiento de Tolosa y Asociación Casino.

19 Arrasate Mondragón

Larunbata, urriak 19 • Sábado, día 19 de octubre

DEBAGOIENENKO SAGAR EGUNA. II. edizioa. Debagoienako sagarren erakusketa eta salmenta. Euskal Herriko sagarraren zukuaren lehiaketaren I. Edizioa. Eusko Label saiheks hezurra eta sagardoaren dastaketa.
Antolatzailea: Arrasateko Udaleko Tokiko Garapen arloa, Deba-Garaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

DEBAGOIENENKO SAGAR EGUNA. II. edición. Exposición y venta de manzana de Debagoiena. I edición del concurso de zumo de manzana del País Vasco. Degustación de costilla Eusko Label y sidra.
Organiza: Departamento de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Arrasate, A.D.R. Deba-Garaia y Departamento de Turismo Debagoiena.



19 Errenteria

Larunbata, urriak 19 • Sábado, día 19 de octubre

NEKAZARITZA. XV. Landa azoka.
Antolatzailea: Errenteriako Udala eta Behemendi L.G.E.

AGRÍCOLA. XV Feria rural.
Organiza: Ayuntamiento de Errenteria y A.D.R. Behemendi.



20 Aretxabaleta

Igandea, urriak 20 • Domingo, día 20 de octubre

NEKAZARITZA ETA FOLKLORIKOA. XXIII. azoka. Elikagaien dastaketa eta salmenta. Etxeko patxaranaren XXV. lehiaketa.
Antolatzailea: Aretxabaletako Udala eta Zاراia Mendizale Taldea.

GASTRONÓMICA Y FOLCLÓRICA. XXIII Feria. Degustación y venta de alimentos. XXV Concurso de patxaran casero.
Organiza: Ayuntamiento de Aretxabaleta y Zاراia Mendizale Taldea.



26 Bergara

Larunbata, urriak 26 • Sábado, día 26 de octubre

DEBAGOIENENKO ERLE EGUNA. IV. edizioa. Erlezaintzarekin lotutako ekintza desberdinak. Ezti dastaketa, haurrentzako tailerrak, erlezaintza erakusteko panel didaktikoak, hitzaldiak, etab. **Antolatzailea:** Bergarako Udala, Deba-Garaia L.G.E. eta Debagoienako Turismo Bulegoa.

DEBAGOIENENKO ERLE EGUNA. IV. edición. Diferentes actos relacionados con la apicultura. Degustación de miel, talleres para niños, paneles didácticos para mostrar la actividad de la apicultura, conferencias, etc. **Organiza:** A.D.R. Deba-Garaia, Departamento de Turismo Debagoiena y Ayto. de Bergara.

26 Tolosa

Larunbata, urriak 26 • Sábado, día 26 de octubre

TOLOSA GOXUA. XXVI. Azoka. Gozogintza produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Tolosako Gozogileak eta Tolosako Udala.

TOLOSA GOXUA. XXVI Feria. Venta de productos de repostería. **Organiza:** Confiteros de Tolosa y Ayuntamiento de Tolosa.



27 Belauntza

Igandea, urriak 27 • Domingo, día 27 de octubre

NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA. Belauntzako baserriko produktuen erakusketa, dastaketa eta salmenta. Animaliak, eskulanak eta bigarren eskuko artikulua. **Antolatzailea:** Belauntzako Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exposición, degustación y venta de productos del caserío de Belauntza, animales, artesanía y artículos de segunda mano. **Organiza:** Ayuntamiento de Belauntza.

27 Zaldibia

Igandea, urriak 27 • Domingo, día 27 de octubre

ARDIKI EGUNA. XXV. mondeju lehiaketa eta Aralarko artzain gaztaren XXII. Lehiaketa. Eskulanen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Zaldibiako Udala eta Ardi Kultur Elkarte.

ARDIKI EGUNA. XXV Concurso de Mondejus y XXII Concurso de queso de pastor de Aralar. Exposición y venta de productos artesanos. **Organiza:** Ayto. de Zaldibia y Ardi Kofradia de Mondejus de Zaldibia.

27 Zarautz

Igandea, urriak 27 • Domingo, día 27 de octubre

MIKOLOGIKOA. Perretxiko erakusketa. **Antolatzailea:** Arkamurka Natur Taldea.

MICOLÓGICA. Exposición de setas. **Organiza:** Arkamurka Natur Taldea.



Leaburu-Txarama

Zehaztu gabe • Sin determinar

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Eskulangintza eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Leaburu-Txaramako Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos artesanos y del caserío. **Organiza:** Ayuntamiento de Leaburu-Txarama.

Azaroa • Noviembre

1 Deba (Itziar)

Domu Santu, azaroak 1 • Todos los Santos, día 1 de noviembre

ABELTZAINITZA. Itziarko Peria. Idibikoteen lehiaketa eta erakusketa. Baserriko produktuen salmenta. **Antolatzailea:** Itziarko Peria.

GANADERA. Itziarko Peria. Concurso y exposición de parejas de bueyes. Venta de productos del caserío. **Organiza:** Itziarko Peria.

1 Usurbil

Domu Santu, azaroak 1 • Todos los Santos, día 1 de noviembre

Eskulangintza. Euskal Herriko eskulan eta produktuen azoka. Erakusketa eta salmenta. **Antolatzailea:** Aitzaga Elkarte.

ARTESANA. Feria de artesanía y productos del País Vasco. Exposición y venta. **Organiza:** Asociación Aitzaga.

2 Beasain

Larunbata, azaroak 2 • Sábado, día 2 de noviembre

GASTRONOMIKOA. Bertako elikagai produktuen aparteko azoka. **Antolatzailea:** Odolkiaren Kofradia.

GASTRONÓMICA. Feria extraordinaria de productos alimentarios autóctonos. **Organiza:** Cofradía de la Morcilla.



3 Berastegi

Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

NEKAZARITZA. Herriko produktuen erakusketa eta salmenta. Herriko gaztagileen txapelketa izaten da. Argazki-rallya, baratzea eta herriko arroz esneen lehiaketako sari banaketak. **Antolatzailea:** Berastegiko Udala.

AGRÍCOLA. Exposición y venta de productos locales. Campeonato de queseros del pueblo. Entrega de premios de foto rally, huerto y arroz con leche. **Organiza:** Ayuntamiento de Berastegi.

3 Mutiloa



Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

TXERRIAREN AZOKA. XII. azoka. Txerriarekin lotutako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Mutiloako Udala.

FERIA DEL CERDO. XII edición. Venta y exposición de productos relacionados con el cerdo. *Organiza:* Ayuntamiento de Mutiloa.

3 Zumarraga

Igandea, azaroak 3 • Domingo, día 3 de noviembre

GASTRONOMIKOA. XXXVII. azoka. Buzkanta dastaketa, erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Zumarragako Udala.

GASTRONÓMICA. XXXVII edición. Degustación, exposición y venta de buzkantzas. *Organiza:* Ayuntamiento de Zumarraga.

9 Soraluez Placencia de las armas

Larunbata, azaroak 9 • Sábado, día 9 de noviembre

NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA. XXIV. Gaztañerre azoka. Abereen eta hegaztien erakusketa. Herriko baserritarrek egindako produktuen eta eskulangintzakoen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Soraluez-Placencia de las Armasko Udala eta Debemen.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTE-SANA. XXIV. Gaztañerre azoka. Exposición de ganado y aves. Exposición y venta de productos de los baserritarras de la localidad y de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Soraluez-Placencia de las Armas y Debemen.



9 Zegama

Larunbata, azaroak 9. San Martin
Sábado, día 9 de noviembre. San Martín

NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ESKULANGINTZA. Herriko abereen erakusketa eta lehiaketa. Aizkorri-Aratz Parke Naturaleko XXI. Gazta lehiaketa. *Antolatzailea:* Zegamako Udala.

AGRÍCOLA, GANADERA Y ARTESANA. Exhibición y concurso de ganado local. XXI Campeonato de quesos del Parque Natural Aizkorri-Aratz. *Organiza:* Ayuntamiento de Zegama.

10 Errezil

Igandea, azaroak 10 • Domingo, día 10 de noviembre

NEKAZARITZA. San Martin jaien barruan bertako produktuak erakutsi eta salduko dira. Bakarrik tokiko postuak. *Antolatzailea:* Jai Batzordea.

AGRÍCOLA. Durante las fiestas de San Martín exposición y venta de productos locales. Solo puestos locales. *Organiza:* Comisión de Fiestas.

10 Leintz-Gatzaga

Igandea, azaroak 10. San Millan • Domingo, día 10 de noviembre. San Millán.

ESKULANGINTZA. XXVI. azoka. SANMILIXANAK. Eskulanean erakusketa, prestaketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Leintz-Gatzagako Udala.

ARTESANA. XXVI edición. SANMILIXANAK. Exposición, elaboración y venta de artesanía. *Organiza:* Ayto. de Leintz-Gatzaga.



16 Tolosa

Larunbata, azaroak 16 • Sábado, día 16 de noviembre

ABELTZAINITZA. Frisiar arrazaren XI. lehiaketa. *Antolatzailea:* GIFE, EFRIFE, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Tolosako Udala.

GANADERA. XI. Campeonato de la raza frisona. *Organiza:* GIFE, EFRIFE, Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Tolosa.

16 17 Tolosa

Larunbata, azaroak 16, eta igandea, azaroak 17
Sábado, día 16 y domingo, día 17 de noviembre

BABARRUNAREN ASTEA. Tolosako babarrun ale onenaren XXV. lehiaketa. Babarrunekin lotutako produktuen erakusketa eta salmenta. XXXIII. Lehiaketa gastronomikoa eta babarrun-jana. *Antolatzailea:* Tolosako Udala, Tolosako Babarruna Elkarte, Tolosako Babarruna Kofradia eta Gure Kayola.

SEMANA DE LA ALUBIA. XXV Concurso del mejor grano de alubia de Tolosa. Exposición y venta de productos relacionados con la alubia. XXXIII Concurso gastronómico y alubiada. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa, Asociación Alubia de Tolosa, Cofradía de la Alubia de Tolosa y Gure Kayola.

17 Gabiria

Igandea, azaroak 17 • Domingo, día 17 de noviembre

NEKAZARITZA. Errege sagarren lehiaketa eta salmenta. Nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Erbie Elkarte.

AGRÍCOLA. Concurso y venta de manzana reineta. Exposición y venta de productos agrícolas. *Organiza:* Erbie Elkarte.

24 Usurbil

Igandea, azaroak 24 • Domingo, día 24 de noviembre

ERLE EGUNA. Azokaren XXI. edizioa. Ezti erakusketa, salmenta eta dastaketa. XIX. Ezti lehiaketa. *Antolatzailea:* Erle Laguna Taldea.

ERLE EGUNA. XXI edición de la Feria. Exposición, venta y degustación de miel. XIX Concurso de miel. *Organiza:* Erle Laguna Taldea.

30 Azkoitia



Larunbata, azaroak 30. San Andres • Sábado, día 30 de noviembre. San Andrés

NEKAZARITZA ETA ESKULAN-GINTZA. Nekazaritza elikagaiak eta eskulanean erakusketa eta salmenta. Txorizo eta talo dastatzea. Idi-probak. *Antolatzailea:* Azkoitiko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. Degustación de chorizo y talo. Prueba de bueyes. *Organiza:* Ayuntamiento de Azkoitia.

30 Eibar



Larunbata, azaroak 30. San Andres • Sábado, día 30 de noviembre. San Andrés

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Baserriko produktuen lehiaketa, erakusketa eta salmenta: barazkiak, frutak, Eusko Labela duten ezitia, ardi gazta eta artisau ogia. Debabarreneko ganaduaren erakusketa. Loreen eta txakolinaren erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Eibarko Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Concurso, exposición y venta de productos del caserío: verduras, frutas, miel con Eusko Label, queso de oveja y pan artesanal. Exposición de ganado del Bajo Deba. Exposición y venta de flores y txakoli. *Organiza:* Ayuntamiento de Eibar.

Abendua • Diciembre

1 Errezil



Igandea, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre

IBARBI SAGARRAREN AZOKA. Herriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Errezilgo Azoka.

FERIA DE LA MANZANA IBARBI. Exposición y venta de productos locales. *Organiza:* Errezilgo Azoka.



1 Ormaiztegi



Igandea, abenduak 1 • Domingo, día 1 de diciembre

NEKAZARITZA. Euskal Herriko produktuen azoka. XXXIII. Odolki lehiaketa. Odolki osagaian XXII. azoka eta lehiaketa. Ormaiztegiako odolkiarekin egindako platerak XVIII. lehiaketa gastronomikoa. *Antolatzailea:* Ormaiztegiako Udala eta Barduliarrak eta Baso-Txulo Elkarte gastronomikoa.

AGRÍCOLA. Feria de productos del País Vasco. XXXIII Concurso de morcilla. XXII Feria y concurso de componentes de la morcilla. XVIII Concurso gastronómico de platos elaborados a base de morcilla de Ormaiztegi. *Organiza:* Ayuntamiento de Ormaiztegi y las sociedades gastronómicas Barduliarrak y Baso-Txulo.

7 Mendaro



Larunbata, abenduak 7 • Sábado, día 7 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. XXV. Kontzezio Azoka. Askotariko produktuen erakusketa eta salmenta. Azienda erakusketa. Sagar-doaren IX. lehiaketa. *Antolatzailea:* Mendaroko Udala eta Debemen.

AGRÍCOLA Y GANADERA. XXV Kontzezio Azoka. Exposición y venta de productos varios. Exposición de ganado. IX Concurso de sidra. *Organiza:* Ayuntamiento de Mendaro y Debemen.

8 Altzo



Igandea, abenduak 8 • Domingo, día 8 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ESKULANGINTZA. Bertako nekazarien eta eskulangileen produktuen azoka. *Antolatzailea:* Altzoko Udala.

AGRÍCOLA Y ARTESANA. Feria agrícola y artesana de productos autóctonos. *Organiza:* Ayuntamiento de Altzo.



13 Urretxu



Ostirala, abenduak 13. Santa Luzia • Viernes, día 13 de diciembre. Santa Lucía

NEKAZARITZA. Hegaztien (oilaskoak eta kapoiak), fruten eta barazkien lehiaketa. Arabako Errioxako ardoaren eta Gipuzkoako eztiaren lehiaketa. Artisautza azoka. *Antolatzailea:* Urretxuko Udala.

AGRÍCOLA. Concurso de aves (pollos y capones), frutas y verduras. Concurso de vino de Rioja Alavesa y miel de Gipuzkoa. Feria de artesanía. *Organiza:* Ayuntamiento de Urretxu.

13 Zumarraga



Ostirala, abenduak 13. Santa Luzia • Viernes, día 13 de diciembre. Santa Lucía

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Sariak: zaldiak (haragitarako zaldiak, pottoka, Euskal mendietako zaldia), hegaztiak (oilaskoak eta kapoiak), frutak, barazkiak, errege-sagarrik. Bertako produktuen erakusketa, makineria, burdindegiko produktuak, artisautza, larruki-gintza... *Antolatzailea:* Zumarragako Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Premios: equino (ganado caballar de aptitud cárnica, "pottoka", caballo del monte del País Vasco), aves (pollos y capones), frutas, verduras, manzana reineta. Exposición de productos del país, maquinaria, ferretería, artesanía, marroquinería... *Organiza:* Ayuntamiento de Zumarraga.

14 Irun



Larunbata, abenduak 14 • Sábado, día 14 de diciembre
(Zabaltza plaza) (Plaza del Ensanche)

NEKAZARITZA. Nekazaritzako produktuen salmenta eta erakusketa. *Antolatzailea:* Irungo Udala eta Behemendi L.G.E.

AGRÍCOLA. Venta y exposición de productos agrarios. *Organiza:* Ayuntamiento de Irun y A.D.R. Behemendi.



14 Oiartzun



Larunbata, abenduak 14 • Sábado, día 14 de diciembre
(Madalensoro plaza) (Plaza Madalensoro)

TXERRI EGUNA. Eskulangintza eta abeltzaintza azoka. Eskulanen erakusketa eta salmenta. Ganadu eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Ttur-Ttur Elkarte.

TXERRI EGUNA. Feria artesana y de ganado. Exposición y venta de artesanía. Exposición y venta de productos de caseño y ganado. *Organiza:* Asociación Ttur-Ttur.

15 Lezo



Igandea, abenduak 15 • Domingo, día 15 de diciembre

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. Lezoko baserriko produktuen erakusketa eta salmenta eta animalien erakusketa. Talo eta txistorra dastaketa. *Antolatzailea:* Lezoko Jai Batzordea.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos de los caseños de Lezo y exposición de animales. Degustación de talo y txistorra. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Lezo.

15 Usurbil



Igandea, abenduak 15 • Domingo, día 15 de diciembre

NEKAZARITZA. Baserriko produktuen erakusketa. Herriko ekozileen arteko sagardo eta babarrun lehiaketa. Herriko ekozileen sagardo, txistorra eta talo dastaketa. *Antolatzailea:* Noaua! Kultur Elkarte eta Sagardo Egunaren Lagun Taldea.

AGRÍCOLA. Exposición de productos del caseño. Concurso de sidra y alubia entre productores del pueblo. Degustación de sidra, txistorra y talo de productores del pueblo. *Organiza:* Noaua! Sociedad Cultural y Sagardo Egunaren Lagun Taldea.

21 Azepeitia



Larunbata, abenduak 21. San Tomas
Sábado, día 21 de diciembre. Santo Tomás

NEKAZARITZA. Barazkien, fruten eta loreen erakusketa. *Antolatzailea:* Azepeitiko Udala.

AGRÍCOLA. Exposición de hortalizas, frutas y flores. *Organiza:* Ayuntamiento de Azepeitia.

21 Donostia San Sebastián



Larunbata, abenduak 21. San Tomas
Sábado, día 21 de diciembre. Santo Tomás

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA. Hainbat animalien erakusketa, fruten, barazkien eta txistorren lehiaketa. Hainbat produkturen eta eskulanen salmenta. Txerri emearen erakusketa. *Antolatzailea:* Donostiako Festak.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición de animales diversos, frutas, hortalizas y txistorra. Venta de diferentes productos y artesanía. Exposición de la cerda. *Organiza:* Donostiako Festak.

21 Donostia San Sebastián



Larunbata, abenduak 21 • Sábado, día 21 de diciembre

ESKULANGINTZA. Eskulanen erakusketa eta salmenta Txofre enparantzan. *Antolatzailea:* Groseko Jai Batzordea.

ARTESANA. Exposición y venta de artesanía en la Plaza del Txofre. *Organiza:* Comisión de Fiestas de Gros.



21 Hondarribia



Larunbata, abenduak 21. San Tomas
Sábado, día 21 de diciembre. Santo Tomás
(Marina auzoa) (Barrio de la Marina)

NEKAZARITZA. Barazkien azoka. *Antolatzailea:* Hondarribiko Udala.

AGRÍCOLA. Feria de verduras. *Organiza:* Ayuntamiento de Hondarribia.

21 Irun



Larunbata, abenduak 21. San Tomas • Sábado, día 21 de diciembre. Santo Tomás
(Urdanibia plaza) (Plaza Urdanibia)

NEKAZARITZA, ELIKADURA ETA ESKULANGINTZA. Fruta eta barazkien lehiaketa. Eskualdeko ezti lehiaketa. Etxaldeko animalien lehiaketa. *Antolatzailea:* Irungo Udala eta Gipuzkoako Erlezainen Elkarte.

AGRÍCOLA, ALIMENTARIA Y ARTESANA. Concurso de frutas, verduras y hortalizas. Concurso comarcal de miel. Concurso de animales de granja. *Organiza:* Ayuntamiento de Irun y Gipuzkoako Erlezainen Elkarte.

21 Mutriku



Larunbata, abenduak 21. San Tomas
Sábado, día 21 de diciembre. Santo Tomás

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Produktu tipikoen eta ganadu produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Mutrikuko Udala.

AGRÍCOLA Y GANADERA. Exposición y venta de productos típicos y ganadería. *Organiza:* Ayuntamiento de Mutriku.



21 Tolosa



Larunbata, abenduak 21 • Sábado, día 21 de diciembre

GABONETAKO AZOKA. XXII. azoka. Hainbat produkturen salmenta eta erakusketa. Odolki lehiaketa. *Antolatzailea:* Tolosako Udala.

FERIA DE NAVIDAD. XXII edición. Venta y exposición de diferentes productos. Concurso de morcilla. *Organiza:* Ayuntamiento de Tolosa.

22 Arrasate Mondragón



Igandea, abenduak 22 • Domingo, día 22 de diciembre

SANTAMAS AZOKA. Eskualdeko ganadu azoka. Baserriko produktuen erakusketa eta lehiaketa. Hegaztien erakusketa. Eskulanak eta nekazaritzako produktuen erakusketa eta salmenta. *Antolatzailea:* Arrasateko Udalaren Kultura Saila eta Santamas Batzordea.

FERIA DE SANTAMAS. Concorso de ganado. Concorso y exposición de productos del caserío. Exposición de aves. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. *Organiza:* Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Arrasate y Comisión Santamas.

24 Ordizia



Asteartea, abenduak 24 • Martes, día 24 de diciembre

GABONETAKO AZOKA. Errezil-go errege sagarraren lehiaketa. Fritu lehorren, fruten, indioilarren, kapoien, antzarren eta abarren erakusketa eta lehiaketa. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa. *Antolatzailea:* Ordiziako Udala.

FERIA DE NAVIDAD. Concorso de manzana reineta de Errezil. Concorso y exposición de frutos secos, frutas, pavos, capones, ocas... Venta y exposición de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Ordizia.

26 Zestoa



Osteguna, abenduak 26. Zoroperia
Jueves, día 26 de diciembre. Zoroperia

NEKAZARITZA. Barazkien eta fruten XXX. lehiaketa. Urolako ez-tiaren XXII. lehiaketa. XXI. gazta eta sagardo lehiaketa, eta dastatzea. Baserriko produktuen salmenta. *Antolatzailea:* Zestoako Udala.

AGRÍCOLA. XXX Concurso de frutas y hortalizas. XXII Concurso de miel del Urola. XXI Concurso de queso, sidra y degustación. Venta de productos del caserío. *Organiza:* Ayuntamiento de Zestoa.

28 Elgoibar



Larunbata, abenduak 28 • Sábado, día 28 de diciembre

GABON ZAHAR, NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA. Fruta eta barazkien lehiaketa. Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Gazta lehiaketa. Enkarterrietako astoen, ahuntzen, ponien, euskal txerriaren eta abarren erakusketa. Gana-duaren azoka eta landa sektoreko lanabesen salmenta. *Antolatzailea:* Elgoibarko Udala.

GABON ZAHAR, AGRÍCOLA Y GANADERA. Concorso y venta de frutas y verduras. Venta y exposición de productos autóctonos. Concorso de quesos. Exhibición de burros de las Encartaciones, cabras, ponys, cerdo vasco... Feria de ganado y venta de utensilios del sector rural. *Organiza:* Ayuntamiento de Elgoibar.

Pasaia



Zehaztu gabe • Sin determinar
(Antxo eta Donibane) (Antxo y Donibane)

SAN TOMAS EGUNA. Baserriko produktuen erakusketa eta salmenta. Ganaduaren erakusketa. *Antolatzailea:* Itsas-Mendi (Donibane) eta Pasai Antxoko zenbait elkarte.

SANTO TOMÁS. Exposición y venta de productos del caserío. Exposición de ganado. *Organiza:* Itsas-Mendi (Donibane) y varias asociaciones de Pasai Antxo.



Irun



Larunbata, zehaztu gabe • Sábado, sin determinar
(Zabaltza Plaza) (Plaza del Ensanche)

LANDAREEN ETA LOREEN AZOKA. Baserriarrek zuzenean ekoiztako landareak ikusi eta eros daitezke. *Antolatzailea:* Irungo Udala eta Behemendi L.G.E.

FERIA DE FLORES Y PLANTAS. Se ofrece la oportunidad de contemplar y adquirir plantas producidas directamente por los baserriarres. *Organiza:* Ayuntamiento de Irun y A.D.R. Behemendi.

hazi

LANDA, ITSASERTZ ETA ELIKAGAIEN SUSTAPENA
DESARROLLO RURAL, LITORAL Y ALIMENTARIO

Egoitza nagusia • Sede central

Granja modeloa z/g
01192 Arkauti, Araba
945 00 32 40

hazi@hazi.eus
www.hazi.eus

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIAREN GARAPEN
ETA AZPIEGITURA SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO,
ECONÓMICO E INFRAESTRUCTURAS

www.euskadi.eus/elikagaiensustapena
www.euskadi.eus/promocionalimentaria